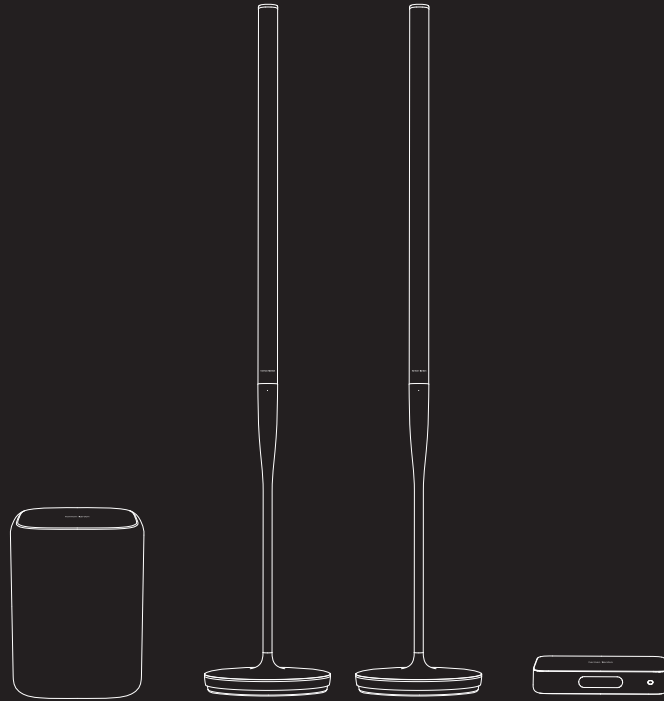


RADIANCE 2400



QUICK START GUIDE

harman/kardon[®]
by HARMAN



EN: Before using this product, read the safety sheet carefully.

DA: Læs sikkerhedsarket omhyggeligt, før du bruger dette produkt.

DE: Lies vor der Verwendung dieses Produkts das Sicherheitsdatenblatt sorgfältig durch.

ES: Antes de usar este producto, lee la hoja de seguridad atentamente.

FR: Avant d'utiliser ce produit, lisez attentivement la fiche de sécurité.

IT: Prima di utilizzare questo prodotto, leggere attentamente la scheda di sicurezza.

NL: Lees het veiligheidsblad voordat u dit product gebruikt.

NO: Før du bruker dette produktet, må du lese sikkerhetsbladet nøye.

PL: Przed użyciem produktu, przeczytaj uważnie arkusz dot. bezpieczeństwa.

PT-BR: Antes de usar o produto, leia cuidadosamente esta ficha de segurança.

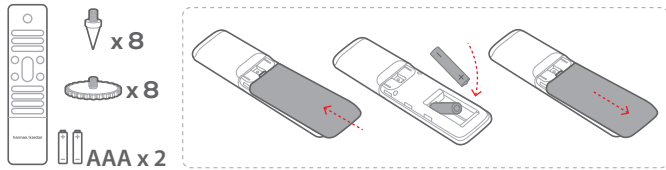
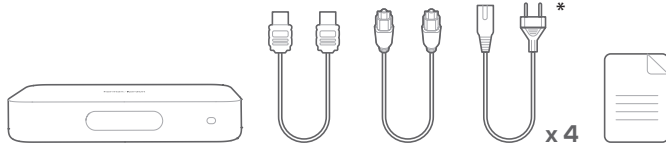
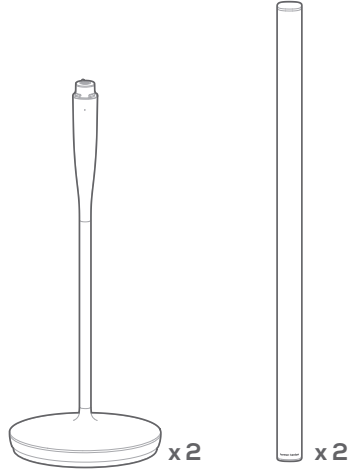
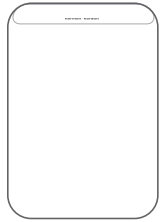
SV: Läs säkerhetsbladet noggrant innan du använder produkten.

RU: Перед использованием изделия внимательно прочитайте инструкцию по безопасности.

ID: Sebelum menggunakan produk ini, bacalah lembar panduan keselamatan dengan cermat.

JP: この製品を使用する前に、安全シートをきちんとお読みください。

KO: 제품을 사용하기 전에 안전 관련 주의사항을 자세히 읽으십시오.



* Power cord quantity and plug type vary by regions.

DA: * Strømledningens længde og stiktype varierer efter region.

DE: * Anzahl und Steckertyp des Netzkabels weichen je nach Region ab.

ES: * El número y el tipo de cables de alimentación puede variar según la región.

FR: * Le nombre de cordons secteur et les types des prises varient selon les régions.

IT: * Il numero dei cavi di alimentazione e il tipo di spina variano da regione a regione.

NL: * Aantal netsnoeren en type stekker is afhankelijk van de regio.

NO: * Antall strømkabler og kontakter varierer mellom områder.

PL: * Ilość przewodów zasilających i rodzaj wtyczki różnią się w zależności od regionu.

PT-BR: * O cabo de alimentação e o tipo de tomada variam de região para região.

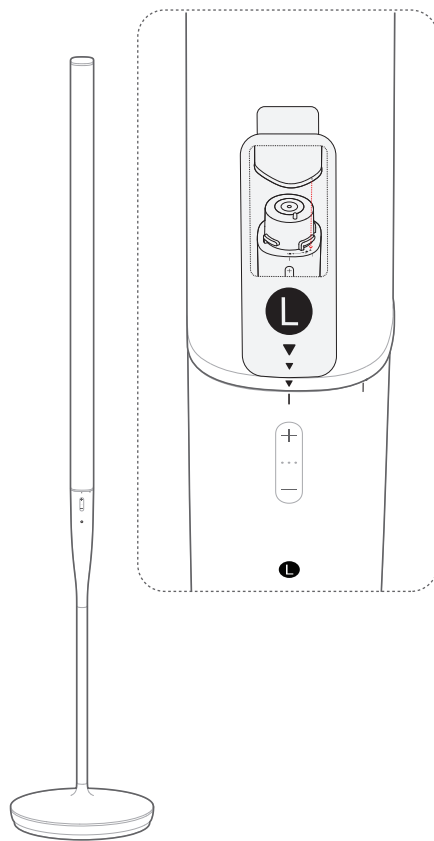
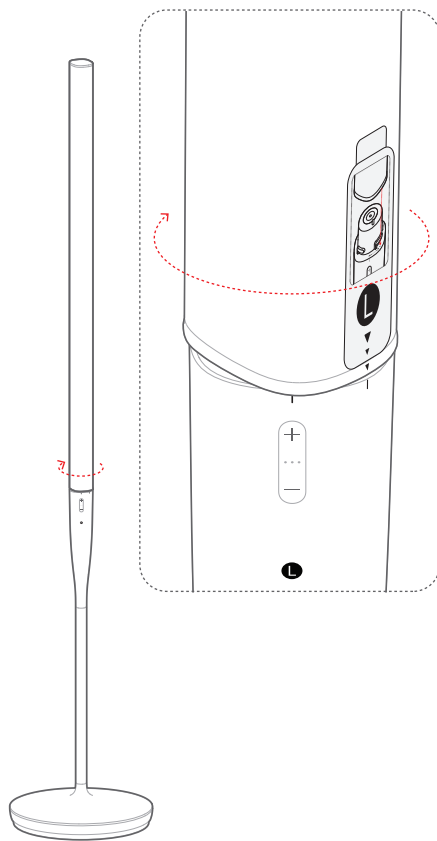
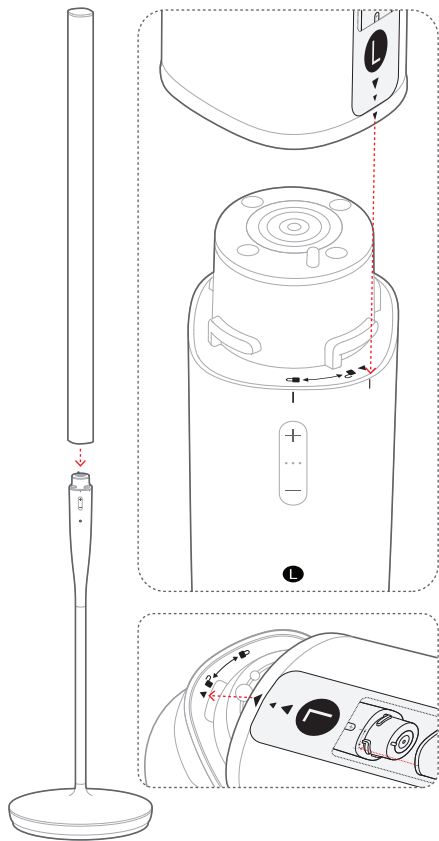
SV: * Antalet strömkablar och kontakttyp varierar i olika regioner

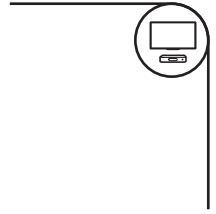
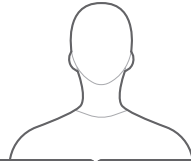
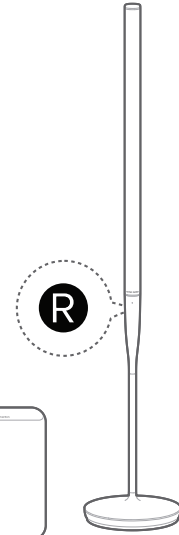
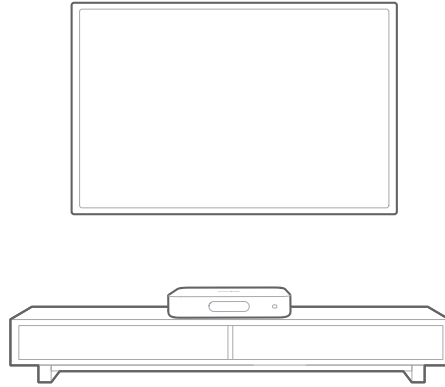
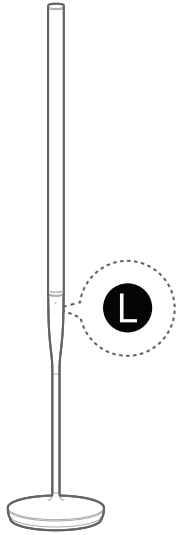
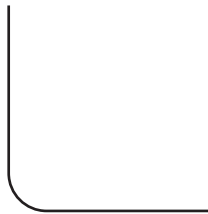
RU: * Длина шнура питания и тип вилки зависит от региона.

ID: * Jumlah kabel daya dan jenis steker berbeda-beda tergantung wilayah.

JP: * 電源コードの本数とプラグタイプは地域によって異なります。

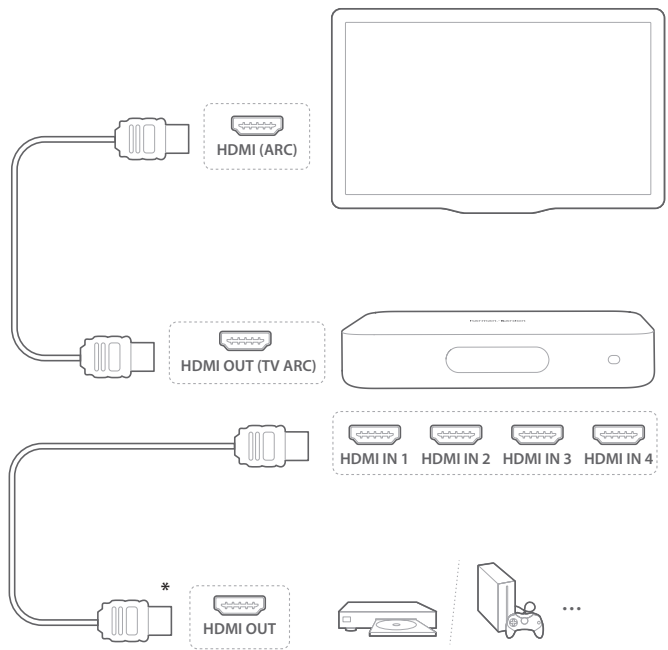
KO: * 전원 코드 수량 및 플러그 유형은 지역별로 다릅니다.



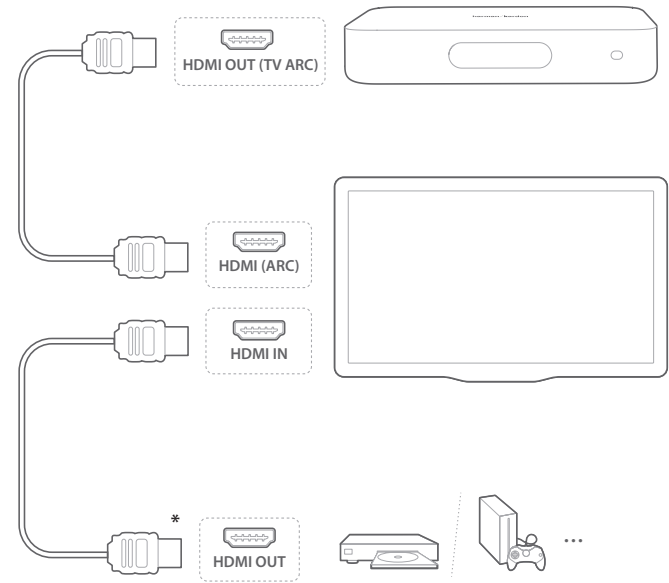


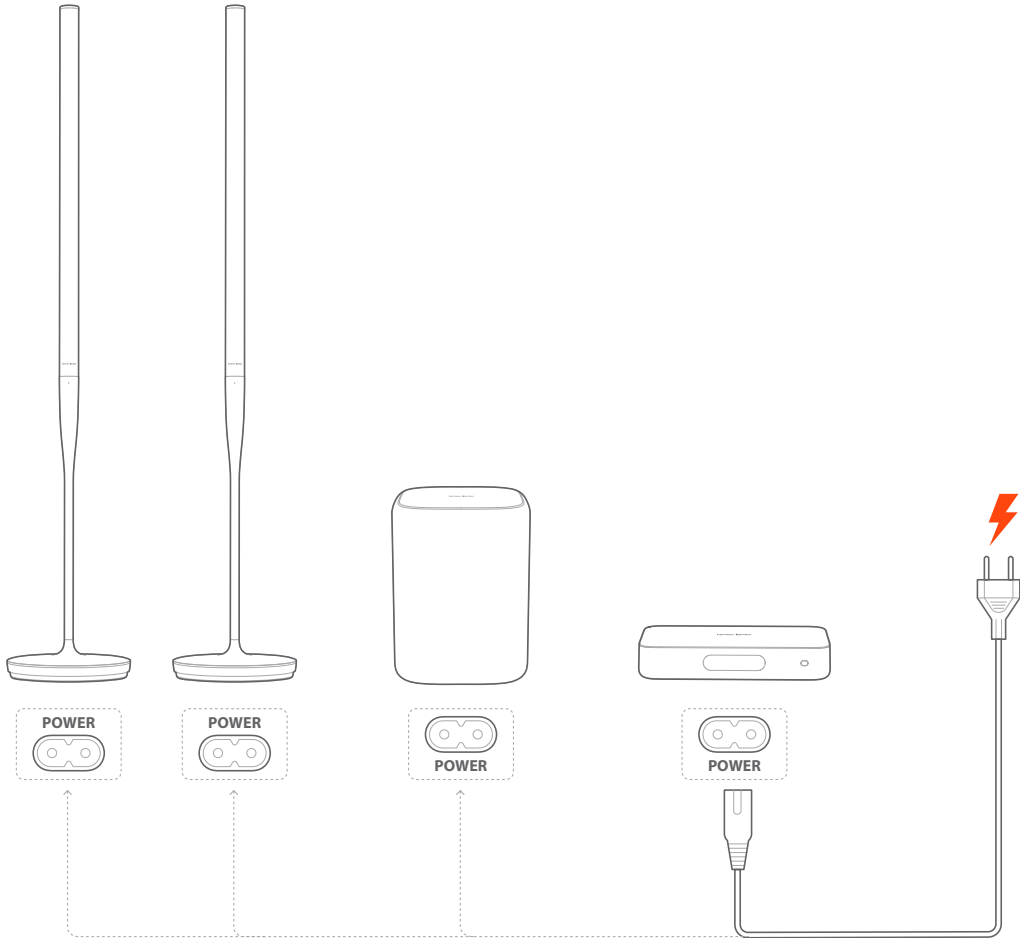


A: HDMI



B: TV



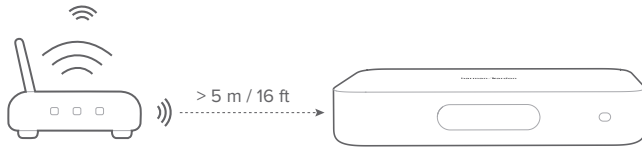




The Google Home App



(Android™/iOS)



Add Radiance 2400 to your home Wi-Fi network:

Download and run the Google Home app on a phone or tablet.
Follow the instructions on the Google Home app to finish the setup.
* Enable Bluetooth (iPhone / iPad)

DA: Føj Radiance 2400 til dit wi-fi-netværk i hjemmet:

Hent og start Google Home-appen på en telefon eller tablet.
Følg instrukserne i Google Home-appen for at gennemføre opsætningen.
* Aktiver Bluetooth (iPhone / iPad)

DE: So fügen Sie den Radiance 2400 zu Ihrem WLAN-Heimnetzwerk hinzu:

Laden Sie die Google Home App auf das Smartphone oder Tablet herunter und starten Sie sie.
Folgen Sie den Anweisungen auf der Google Home App, um die Einrichtung abzuschließen.
* Bluetooth aktivieren (iPhone / iPad)

ES: Añade Radiance 2400 a tu red Wi-Fi doméstica:

Descarga y ejecuta la aplicación Google Home en un teléfono o una tableta.
Sigue las instrucciones en la app de Google Home para completar la configuración.
* Activar Bluetooth (iPhone/iPad)

FR: Ajout de Radiance 2400 au réseau Wi-Fi de votre domicile :

Téléchargez et exécutez l'application Google Home sur votre téléphone ou tablette.
Suivez les instructions sur l'application Google Home pour terminer la configuration.
* Activez le Bluetooth (iPhone / iPad)

IT: Aggiungi Radiance 2400 alla tua rete Wi-Fi domestica:

Scaricare e aprire l'applicazione Google Home sullo smartphone o tablet.
Seguire le istruzioni dell'applicazione Google Home per completare la configurazione.
* Attivare il Bluetooth (iPhone / iPad)

NL: Voeg Radiance 2400 toe aan je wifi-thuisnetwerk:

Download en installeer de Google Home-app op een mobiele telefoon of tablet.
Volg de instructies in de Google Home app om de installatie te voltooien.
* Bluetooth inschakelen (iPhone / iPad)

NO: Legg Radiance 2400 til hjemmenettverket:

Last ned og kjør appen Google Home på en telefon eller et nettbrett.
Følg instruksjonene i Google Home-appen for å avslutte oppsettet.
* Aktiver Bluetooth (iPhone / iPad)

PL: Jak połączyć urządzenie Radiance 2400 z siecią domową Wi-Fi:

Pobierz i uruchom aplikację Google Home na smartfonie lub tablecie.
Postępuj zgodnie z instrukcjami w aplikacji Google Home, aby zakończyć konfigurację.
* Włącz Bluetooth (iPhone / iPad)

PT-BR: Conectar a Radiance 2400 à sua rede Wi-Fi:

Baixe e execute o aplicativo Google Home em um smartphone ou tablet.
Siga as instruções no aplicativo Google Home para concluir a configuração.
* Ligar Bluetooth (iPhone e iPad)

SV: Lägg till Radiance 2400 i ditt hem-Wi-Fi-nätverk:

Ladda ner och kör Google Home-Appen på en telefon eller surfplatta.
Följ instruktionerna i Google Hem-appen för att slutföra inställningen.
* Aktivera Bluetooth (iPhone/iPad)

RU: Добавьте Radiance 2400 к своей домашней сети Wi-Fi:

Загрузите и запустите приложение Google Home на телефоне или планшете.
Следуйте инструкциям на сенсорном экране и в приложении Google Home, чтобы завершить настройку.
* Включите Bluetooth (iPhone / iPad)

ID: Tambahkan Radiance 2400 ke Jaringan Wi-Fi rumah Anda:

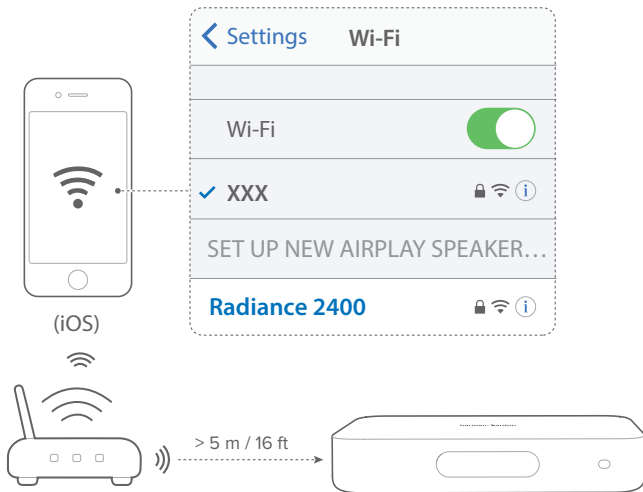
Unduh dan buka aplikasi Google Home di ponsel atau tablet.
Ikuti instruksi di layar sentuh dan aplikasi Google Home untuk menyelesaikan pengaturan.
* Aktifkan Bluetooth (iPhone/iPad)

JP: Radiance 2400をWi-Fiホームネットワークに追加してください:

スマホまたはタブレットでGoogle Homeアプリをダウンロードして操作します。
タッチスクリーン上でGoogle Homeアプリの指示に従って設定を完了してください。
*Bluetoothを有効にします (iPhone/iPad)

KO: Radiance 2400을 홈 Wi-Fi 네트워크에 추가합니다.

휴대폰이나 태블릿에서 Google Home 앱을 다운로드하고 실행합니다.
터치스크린 및 Google Home 앱에 대한 지침을 따라 설치를 완료합니다.
* Bluetooth 활성화 (iPhone/iPad)



For AirPlay only users, skip the Google Home app; on your iOS device, go to **Settings > Wi-Fi** and select "Radiance 2400" under **SET UP NEW AIRPLAY SPEAKER ...**

Follow the onscreen instructions to complete setup.

Google Assistant and Chromecast built-in™ will require additional set up with the Google Home app.

DA: Hvis du udelukkende bruger AirPlay, kan du se bort fra Google Home-appen. På din iOS-enhed skal du gå til **Settings (Indstillinger) > Wi-Fi** og vælge "Radiance 2400" under **SET UP NEW AIRPLAY SPEAKER ... (KONFIGURER NY AIRPLAY-HØJTALERER...)**

Følg vejledningen på skærmen for at fuldføre opsætningen.

Google Assistant og Chromecast built-in™ kræver yderligere opsætning med Google Home-appen.

DE: Überspringen Sie als AirPlay-Benutzer die Google Home App. Öffnen Sie auf Ihrem iOS-Gerät die **Settings (Einstellungen) > Wi-Fi (WLAN)** und wählen Sie „Radiance 2400“ unter: **SET UP NEW AIRPLAY SPEAKER ... (NEUEN AIRPLAY-LAUTSPRECHER EINRICHTEN...)**

Folgen Sie den Anweisungen auf dem Bildschirm zum Fertigstellen der Einrichtung.

Für den Google Assistant und Chromecast built-in™ ist eine zusätzliche Einrichtung mit der Google Home App erforderlich.

ES: En el caso de los usuarios de AirPlay solamente, omita la aplicación Google Home. En el dispositivo iOS, ve a **Settings (Ajustes) > Wi-Fi** y selecciona "Radiance 2400" en **SET UP NEW AIRPLAY SPEAKER ... (CONFIGURAR NUEVO ALTAVOZ AIRPLAY...)**

Sigue las instrucciones en la pantalla para completar la configuración.

El Asistente de Google y Chromecast built-in™ requieren ajustes adicionales con la aplicación Google Home.

FR: Pour les utilisateurs d'AirPlay seulement, ignorez l'application Google Home ; sur votre appareil iOS, accédez à **Settings (Paramètres) > Wi-Fi** et sélectionnez « Radiance 2400 » sous **SET UP NEW AIRPLAY SPEAKER ... (CONFIGURER UNE NOUVELLE ENCEINTE AIRPLAY ...)**

Suivez les instructions à l'écran pour terminer la configuration.

L'Assistant Google et Chromecast built-in™ nécessiteront une configuration supplémentaire avec l'application Google Home.

IT: Per i soli utenti AirPlay, saltare l'app Google Home: sul dispositivo iOS, andare in **Settings (Impostazioni) > Wi-Fi** e selezionare "Radiance 2400" in **SET UP NEW AIRPLAY SPEAKER ... (IMPOSTA UN NUOVO SPEAKER AIRPLAY ...)**

Seguire le istruzioni che compariranno per completare la configurazione.

L'Assistente Google e Chromecast built-in™ richiedono una configurazione aggiuntiva con l'app Google Home.

NL: Voor gebruikers die alleen AirPlay gebruiken: sla de Google Home-app en open **Settings (Instellingen) > Wi-Fi** op uw iOS-apparaat. Selecteer "Radiance 2400" onder **SET UP NEW AIRPLAY SPEAKER ... (NIEUWE AIRPLAY-LUIDSPREKER INSTELLEN ...)**

Volg de instructies op het scherm om de installatie te voltooien.

Google Assistant en Chromecast built-in™ vereisen aanvullende configuratie met de Google Home-app.

NO: Kun for brukere av AirPlay, hopp over appen Google Hjem gå til **Settings (Innstillinger)** på iOS-enheten og deretter til **Wi-Fi** og velg "Radiance 2400" under **SET UP NEW AIRPLAY SPEAKER ... (KONFIGURER NY AIRPLAY-HØYTALERER ...)**

Følg instruksjonene på skjermen for å fullføre oppsettet.

Google Assistant og Chromecast built-in™ krever ytterligere konfigurering med Google Hjem-appen.

PL: W przypadku AirPlay pomiń aplikację Google Home; na urządzeniu z systemem iOS przejdź do **Settings (Konfiguracja) > Sieć Wi-Fi** i wybierz „Radiance 2400” w sekcji **SET UP NEW AIRPLAY SPEAKER ... (KONFIGURUJ NOWY GŁOŚNIK AIRPLAY ...)**

Aby przeprowadzić konfigurację, postępuj zgodnie z instrukcjami wyświetlanymi na ekranie.

Asystent Google oraz usługa Chromecast built-in™ będą wymagać dodatkowej konfiguracji w aplikacji Google Home.

PT-BR: A instalação com AirPlay não requer o aplicativo Google Home. No dispositivo iOS, abra **Settings (Configurações) > Wi-Fi** e seleccione "Radiance 2400" no menu **SET UP NEW AIRPLAY SPEAKER ... (CONFIGURAR NOVA CAIXA DE SOM AIRPLAY ...)**

Siga as instruções na tela para concluir a configuração.

O Google Assistente e o Chromecast built-in™ precisam ser configurados separadamente pelo aplicativo Google Home.

SV: För användare som endast har AirPlay, hoppa över Google Hem-appen. På din iOS-enhet går du till **Settings (Inställningar) > Wi-Fi** och väljer "Radiance 2400" under **SET UP NEW AIRPLAY SPEAKER ... (STÄLL IN NY AIRPLAY-HÖGTALARE ...)**

Följ instruktionerna på skärmen för att slutföra installationen.

Google Assistant och Chromecast built-in™ kräver ytterligare inställning med Google Home app.

RU: Только для пользователей AirPlay: пропустите приложение Google Home; на устройстве iOS перейдите в **Settings (Настройки) > Wi-Fi** и выберите "Radiance 2400" под заголовком **SET UP NEW AIRPLAY SPEAKER ... (НАСТРОИТЬ АУДИОСИСТЕМУ AIRPLAY...)**

Следуйте инструкциям на экране для завершения настройки.

Для функций Google Assistant и Chromecast built-in™ потребуется дополнительная настройка в приложении Google Home.

ID: Khusus untuk pengguna AirPlay, aplikasi Google Home tidak diperlukan; pada perangkat iOS Anda, buka **Settings (Pengaturan) > Wi-Fi**, lalu pilih "Radiance 2400" di bagian **SET UP NEW AIRPLAY SPEAKER ... (SIAPKAN SPEAKER AIRPLAY BARU ...)**

Ikuti instruksi di layar untuk menyelesaikan pengaturan.

Asisten Google dan Chromecast built-in™ memerlukan penyiapan tambahan dengan aplikasi Google Home.

JP: AirPlayだけを使うユーザーはGoogle Homeアプリをスキップしてください。iOSデバイスでは、**Settings (設定) > 「Wi-Fi」に進み、SET UP NEW AIRPLAY SPEAKER ... 「新しいAIRPLAYスピーカの設定」の下にある「Radiance 2400」を選択してください。**

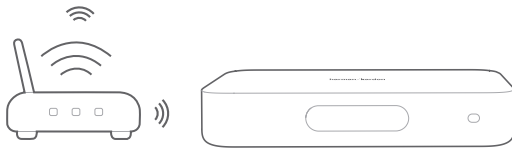
画面上の指示に従って設定を完了してください。


GoogleアシスタントとChromecast built-in™では、Google Homeアプリを使用した追加設定が必要です。

KO: AirPlay만 사용하는 경우 Google Home 앱을 건너뛰고, iOS 장치에서 **Settings (설정) > Wi-Fi**를 이용하여 **SET UP NEW AIRPLAY SPEAKER ... (새로운 AirPlay 스피커 설정...)**에서 "Radiance 2400"을 선택합니다.

화면의 지침에 따라 설정을 완료합니다.


Google Home 앱에서 Google 어시스턴트 및 Chromecast built-in™을 추가로 설정해야 합니다.




1. Open a Chromecast-enabled app.
2. Play music.
3. Tap the cast icon  and select "Radiance 2400_XXXX".

- DA:**
1. Åbn en Chromecast-aktiveret app.
 2. Afspil musik.
 3. Tryk på cast-ikonet  og vælg "Radiance 2400_XXXX".

- DE:**
1. Öffnen Sie eine von Chromecast-fähig App.
 2. Spielen Sie die Musik ab.
 3. Tippen Sie auf das Cast-Symbol  und wählen Sie „Radiance 2400_XXXX“.


- ES:**
1. Abre una aplicación compatible con Chromecast.
 2. Reproduce música.
 3. Toca el icono de difusión  y selecciona "Radiance 2400_XXXX".


- FR:**
1. Ouvrez une application compatible Chromecast.
 2. Lisez de la musique.
 3. Appuyez sur l'icône de diffusion  et sélectionnez « Radiance 2400_XXXX ».


- IT:**
1. Apri un'applicazione Compatibile con Chromecast.
 2. Riproduci della musica.
 3. Tocca l'icona cast  e seleziona "Radiance 2400_XXXX".


- NL:**
1. Open een Geschikt voor Chromecast app.
 2. Muziek afspelen.
 3. Tik op het castpictogram  en selecteer "Radiance 2400_XXXX".


- NO:**
1. Åpne en Chromecast-aktivert app.
 2. Spill musikk.
 3. Trykk på cast-ikonet  og velg "Radiance 2400_XXXX".


- PL:**
1. Otwórz aplikację wspierającą Chromecast.
 2. Odtwarzaj muzykę.
 3. Stuknij ikonę transmisji  i wybierz „Radiance 2400_XXXX”.


- PT-BR:**
1. Abra um aplicativo com Habilitado para Chromecast.
 2. Reproduzir música.
 3. Toque no ícone do Chromecast () e seleione "Radiance 2400_XXXX".

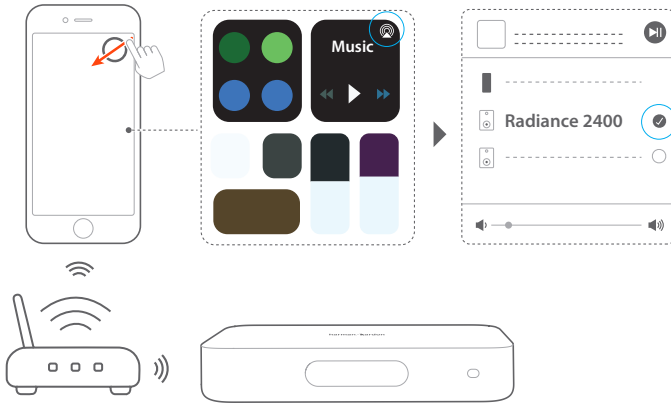
- SV:**
1. Öppna en app som har Chromecast-aktiverad.
 2. Spela musik.
 3. Tryck på cast-ikonen  och välj "Radiance 2400_XXXX".


- RU:**
1. Откройте приложение, с поддержкой Chromecast.
 2. Включите музыку.
 3. Коснитесь значка  и выберите «Radiance 2400_XXXX».


- ID:**
1. Buka aplikasi yang Berkemampuan Chromecast.
 2. Putar musik.
 3. Ketuk ikon cast , kemudian pilih "Radiance 2400_XXXX".


- JP:**
1. Chromecast対応アプリを開いてください。
 2. 音楽を再生してください。
 3. キャストアイコン  をタップし、「Radiance 2400_XXXX」を選択してください。


- KO:**
1. Chromecast 지원 앱을 엽니다.
 2. 음악을 재생합니다.
 3. 캐스트 아이콘  을 누르고 "Radiance 2400_XXXX"를 선택합니다.





1. On an iOS device, enter the Control Center.
2. Tap  to select "Radiance 2400" as speaker.
3. Start audio streaming from an app.

- DA:**
1. På en iOS-enhed skal du gå ind i Kontrolcenter.
 2. Tryk på  for at vælge "Radiance 2400" som højttaler.
 3. Start trådløs lydafspilning fra en app.


- DE:**
1. Öffnen Sie auf einem iOS-Gerät das Kontrollzentrum.
 2. Tippen Sie auf , um den „Radiance 2400“ als Lautsprecher auszuwählen.
 3. Starten Sie das Audio-Streaming aus einer App heraus.


- ES:**
1. En un dispositivo iOS, accede al Centro de control.
 2. Toca  para seleccionar "Radiance 2400" como altavoz.
 3. Inicia la transmisión de sonido desde una aplicación.


- FR:**
1. Sur un appareil iOS, entrez dans le Centre de contrôle.
 2. Appuyez sur  pour sélectionner « Radiance 2400 » comme enceinte.
 3. Démarrez la diffusion audio depuis une application.


- IT:**
1. Su un dispositivo iOS, entrare in Centro di Controllo.
 2. Tocca  per selezionare "Radiance 2400" come speaker.
 3. Avvia lo streaming audio da un'app.


- NL:**
1. Ga op een iOS-apparaat naar het Control Center (Bedieningscentrum).
 2. Tik op  om "Radiance 2400" als luidspreker te selecteren.
 3. Start audiostreaming vanuit een app.


- NO:**
1. På en iOS-enhet må du gå inn i kontrollsenteret.
 2. Trykk på  for å velge "Radiance 2400" som høyttaler.
 3. Start lydstrømming fra en app.


- PL:**
1. Na urządzeniu z systemem iOS otwórz Centrum sterowania.
 2. Stuknij , aby wybrać „Radiance 2400” jako głośnik.
 3. Rozpocznij strumieniowanie audio z aplikacji.


- PT-BR:**
1. Entre na Central de Controle de um dispositivo iOS.
 2. Toque em  e seleccione a caixa de som "Radiance 2400".
 3. Inicie o streaming a partir de um aplicativo.

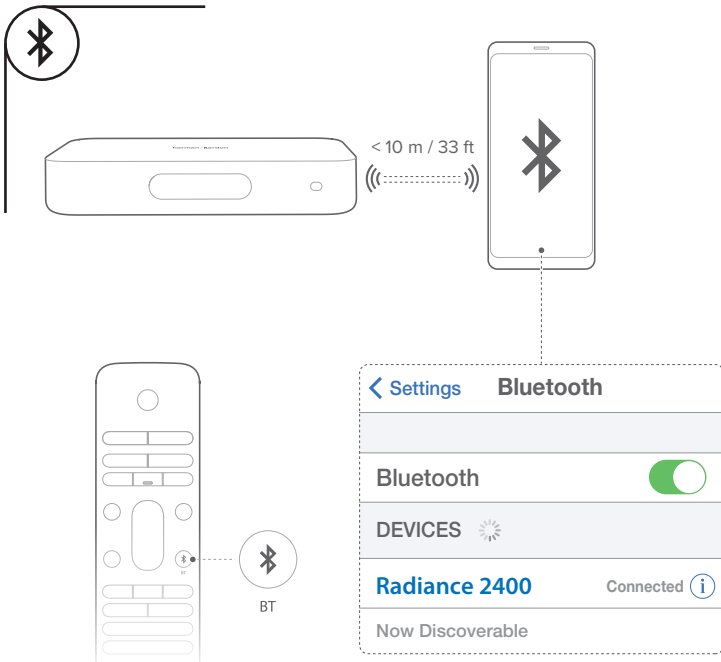
- SV:**
1. Gå till Kontrollcenter på en iOS-enhet.
 2. Tryck på  för att välja "Radiance 2400" som högtalare.
 3. Starta ljudstreaming från en app.

- RU:**
1. Войдите в центр управления на устройстве iOS.
 2. Коснитесь , чтобы выбрать «Radiance 2400» в качестве акустической системы.
 3. Запустите потоковую передачу аудио из приложения.

- ID:**
1. Pada perangkat iOS, masuk ke Pusat Kontrol.
 2. Ketuk  untuk memilih "Radiance 2400" sebagai speaker.
 3. Anda pun bisa memulai streaming audio dari aplikasi.

- JP:**
1. iOSデバイスでコントロールセンターに入ってください。
 2.  をタップしてスピーカーとして「Radiance 2400」を選択してください。
 3. アプリでオーディオストリーミングを開始してください。

- KO:**
1. iOS 장치에서 제어 센터로 들어갑니다.
 2.  을 눌러 "Radiance 2400"을 스피커로 선택합니다.
 3. 앱에서 오디오 스트리밍을 시작합니다.



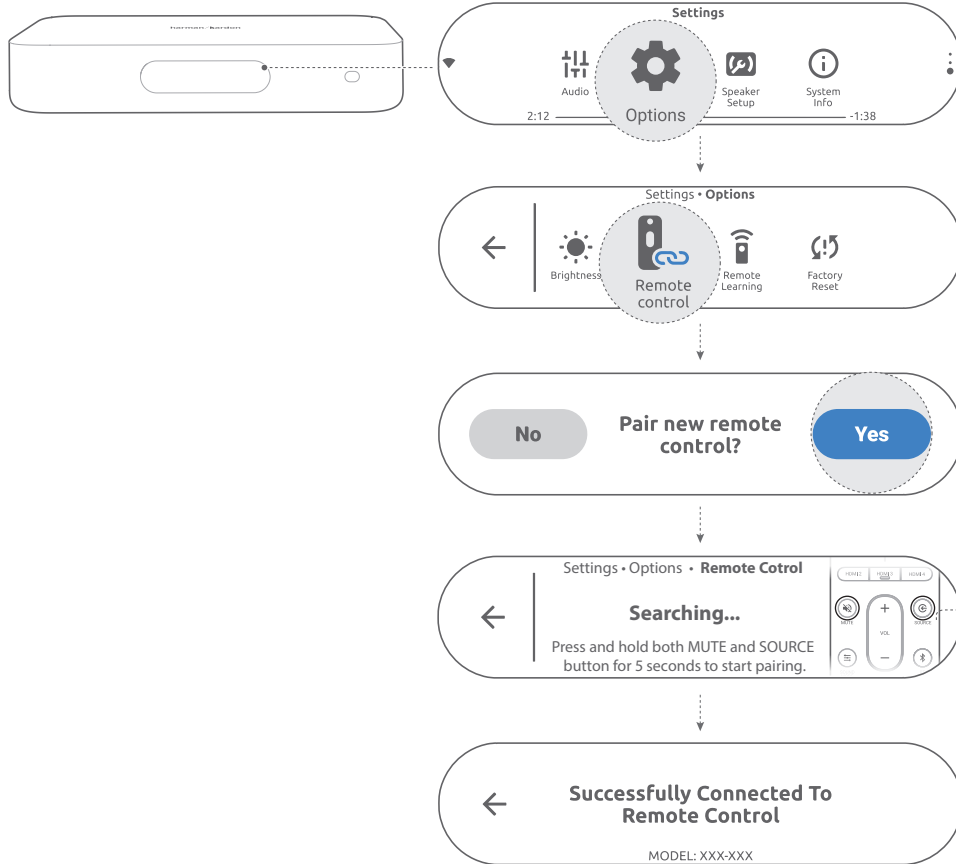
1. Select the Bluetooth source.
2. On your smartphone or tablet, select "Radiance 2400" from the list of available Bluetooth devices.
3. Play music on your smartphone or tablet.

- DA:**
1. Vælg Bluetooth-kilden.
 2. På din smartphone eller tablet skal du vælge "Radiance 2400" på listen over tilgængelige Bluetooth-enheder.
 3. Afspil musik på din smartphone eller tablet.
- DE:**
1. Wählen Sie die Bluetooth-Quelle aus.
 2. Wählen Sie auf Ihrem Smartphone oder Tablet den „Radiance 2400“ aus der Liste der verfügbaren Bluetooth-Geräte aus.
 3. Spielen Sie Musik auf Ihrem Smartphone oder Tablet ab.
- ES:**
1. Selecciona la fuente Bluetooth.
 2. En el smartphone o la tableta, selecciona "Radiance 2400" de la lista de dispositivos Bluetooth disponibles.
 3. Reproduce música en el smartphone o la tableta.

- FR:**
1. Sélectionnez la source Bluetooth.
 2. Sur votre smartphone ou tablette, sélectionnez « Radiance 2400 » dans la liste des appareils Bluetooth disponibles.
 3. Lisez de la musique sur votre smartphone ou tablette.
- IT:**
1. Seleziona la sorgente Bluetooth.
 2. Sul tuo smartphone o tablet, seleziona "Radiance 2400" dall'elenco dei dispositivi Bluetooth disponibili.
 3. Riproduci della musica sul tuo smartphone o tablet.
- NL:**
1. Selecteer de Bluetooth-bron.
 2. Selecteer op je smartphone of tablet "Radiance 2400" in de lijst met beschikbare Bluetooth-apparaten.
 3. Speel muziek af op je smartphone of tablet.
- NO:**
1. Velg Bluetooth-kilden.
 2. På smarttelefonen eller nettbrettet velger du "Radiance 2400" fra oversikten over tilgjengelige Bluetooth-enheter.
 3. Spill av musikk på smarttelefonen eller nettbrettet ditt.
- PL:**
1. Wybierz Bluetooth jako urządzenie źródłowe.
 2. Na smartfonie lub tablecie wybierz „Radiance 2400” z listy dostępnych urządzeń Bluetooth.
 3. Zaczniij odtwarzać muzykę na smartfonie lub tablecie.
- PT-BR:**
1. Seleccione Bluetooth como fonte de sinal.
 2. No smartphone ou tablet, seleccione "Radiance 2400" na lista de dispositivos Bluetooth disponíveis.
 3. Reproduzir uma música no smartphone ou tablet.
- SV:**
1. Välj Bluetooth-källan.
 2. Välj "Radiance 2400" på din smartphone eller surfplatta i listan över tillgängliga Bluetooth-enheter.
 3. Spela musik på din smarthphone eller surfplatta.
- RU:**
1. Выберите источник Bluetooth.
 2. На вашем смартфоне или планшете выберите «Radiance 2400» из списка доступных устройств Bluetooth.
 3. Включите музыку на смартфоне или планшете.
- ID:**
1. Pilih sumber Bluetooth.
 2. Pada smartphone atau tablet, pilih "Radiance 2400" dari daftar perangkat Bluetooth yang tersedia.
 3. Putar musik di smartphone atau tablet.
- JP:**
1. Bluetoothソースを選択してください。
 2. スマートホンまたはタブレットで、使用可能なBluetooth対応デバイスのリストから「Radiance 2400」を選択してください。
 3. スマートホンまたはタブレットで音楽を再生してください。
- KO:**
1. Bluetooth 소스를 선택합니다.
 2. 스마트폰이나 태블릿의 사용 가능한 Bluetooth 장치 목록에서 "Radiance 2400"을 선택합니다.
 3. 스마트폰이나 태블릿에서 음악을 재생합니다.

Troubleshooting

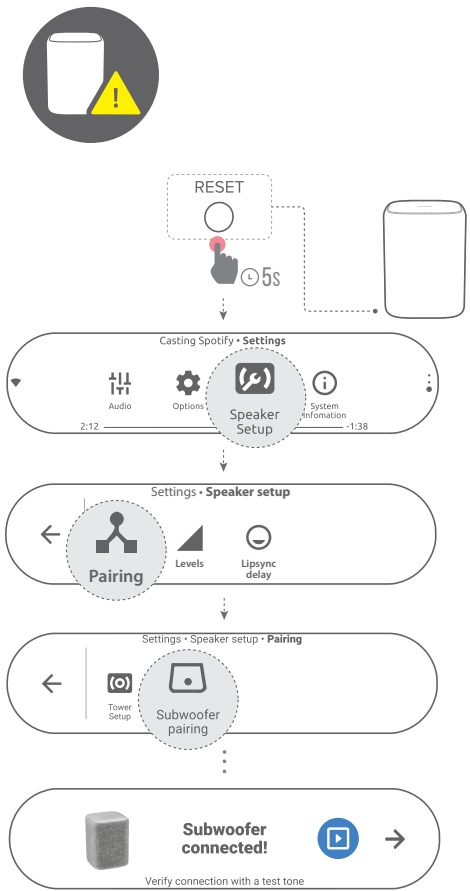
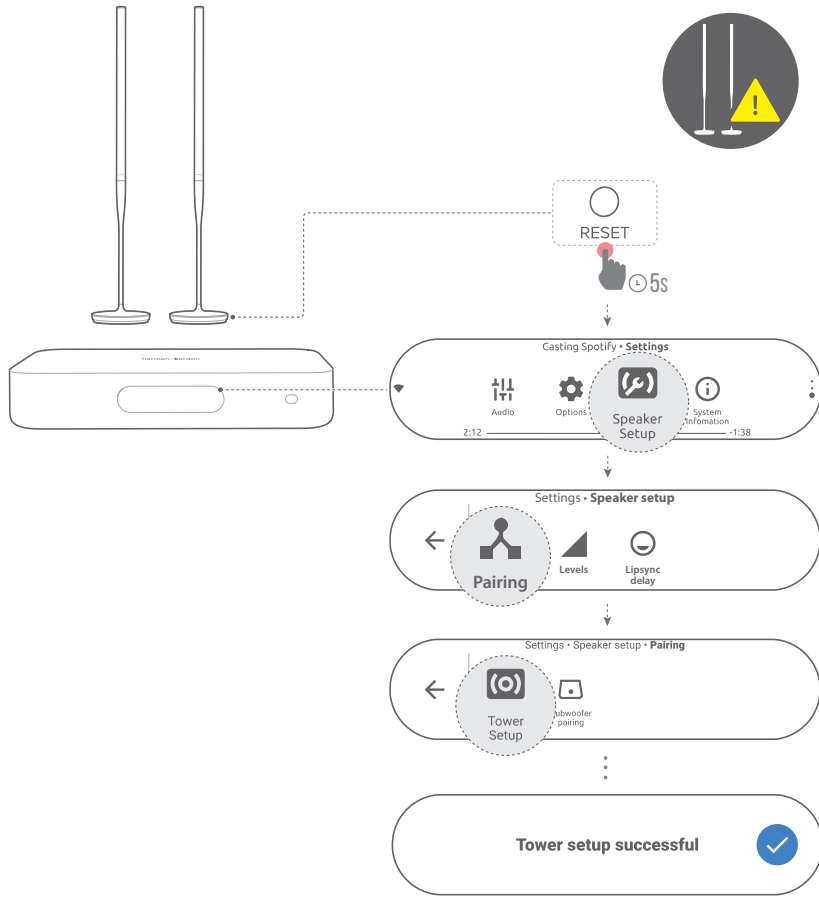
Fejlfinding | Fehlerbehebung | Localización y solución de problemas | Résolution des problèmes | Risoluzione dei problemi | Problemen oplossen | Feilsøking | Rozwiązywanie problemów | Solução de problemas | Felsökning | Устранение неполадок | Pemecahan Masalah | トラブルシューティング | 문제 해결





Troubleshooting

Fejlfinding | Fehlerbehebung | Localización y solución de problemas | Résolution des problèmes | Risoluzione dei problemi | Problemen oplossen | Feilsøking | Rozwiązywanie problemów | Solução de problemas | Felsökning | Устранение неполадок | Pemecahan Masalah | トラブルシューティング | 문제 해결





EN

General Specification

- Model no.: Radiance Tower, Radiance Sub, Citation Adapt, Radiance RC
- Total system output power: 450 W RMS
- Tower output power: 125 W RMS
- Subwoofer output power: 200 W RMS
- Tower transducers: 24 x 1.25" (32 mm)
- Subwoofer transducer: 10" (260 mm)
- Total Harmonic Distortion (THD): < 1 %
- Power supply: 100-240 V~50/60 Hz
- Operating temperature: 0 °C - 45 °C

HDMI Specification

- HDMI video input: 4
- HDMI video output (with Audio Return Channel): 1
- HDMI HDCP version: 2.3
- HDR: HDR10

Audio Specification

- Audio inputs: 1 Optical, 1 Aux, Bluetooth, Wi-Fi Audio
- Frequency response: 35 Hz - 20 kHz

Wireless Specification

- Bluetooth version: 4.2
- Bluetooth frequency range: 2402 MHz - 2480 MHz
- Bluetooth transmitter power: ≤ 10 dBm (EIRP)
- Bluetooth transmitter modulation: GFSK, π/4 DQPSK, 8DPSK
- Wireless network: 802.11 a/b/g/n/ac
- 2.4G Wi-Fi frequency range: 2412 MHz – 2472 MHz (USA and Canada 11 Channels, Europe and others 13 Channels)
- 2.4G Wi-Fi transmitter power: ≤ 20 dBm (EIRP)
- 2.4G Wi-Fi modulation: DBPSK, DQPSK, CCK, QPSK, BPSK, 16QAM, 64QAM
- 5G Wi-Fi transmitter power: ≤ 23 dBm (EIRP)
- 5G Wi-Fi modulation: QPSK, BPSK, 16QAM, 64QAM, 256QAM
- 5G Wi-Fi transmitter frequency range: 5.15~5.35 GHz, 5.470~5.725 GHz, 5.725~5.825 GHz
- 5G WISA transmitter power: ≤ 14 dBm (EIRP)
- 5G WISA modulation: OFDM, BPSK, QPSK, 16QAM
- 5G WISA transmitter frequency range: 5.15~5.35 GHz, 5.470~5.725 GHz, 5.725~5.825 GHz

Dimensions

- Tower dimensions (D x H): 12.60" x 69.68" (320 mm x 1769 mm)
- Tower weight: 16.8 lbs (7.6 kg)
- Subwoofer dimensions: (W x H x D): 11.65" x 15.73" x 11.65" (296 mm x 400 mm x 296 mm)
- Subwoofer weight: 32.19 lbs / 14.6 kg
- Packaging dimensions (W x H x D): 46.06" x 30.55" x 20.87" (1170 mm x 776 mm x 530 mm)
- Packaging weight (gross): 106.26 lbs / 48.2 kg

DA

Generelle specifikationer

- Modelnr.: Radiance Tower, Radiance Sub, Citation Adapt, Radiance RC
- Systemets samlede udgangseffekt: 450 W RMS
- Udgangseffekt for gulvhøjttalere: 125 W RMS
- Udgangseffekt for subwoofer: 200 W RMS
- Enheder i gulvhøjttalere: 24 x 1,25" (32 mm)
- Enhed i subwoofer: 10" (260 mm)
- Total harmonisk forvrængning (THD): < 1 %
- Strømforsyning: 100-240 V~50/60 Hz
- Driftstemperatur: 0 °C - 45 °C

HDMI-specifikation

- HDMI-videoindgange: 4
- HDMI-videoudgang (med Audio Return Channel): 1
- HDMI HDCP-version: 2,3
- HDR: HDR10

Lydspecifikationer

- Lydindgange: 1 optisk, 1 Aux, Bluetooth, wi-fi-lyd
- Frekvensområde: 35 Hz - 20 kHz

Specifikation for det trådløse system

- Bluetooth-version: 4.2
- Bluetooth-frekvensområde: 2402 MHz - 2480 MHz
- Bluetooth-effekt for sender: ≤10 dBm (EIRP)
- Bluetooth-sendermodulation: GFSK, π/4-DQPSK, 8-DPSK
- Trådløst netværk: 802.11 a/b/g/n/ac
- 2,4G wi-fi-senders frekvensområde: 2412 – 2472 MHz (USA og Canada 11 kanaler, Europa og andre 13 kanaler)
- 2,4G wi-fi-effekt for sender: ≤20 dBm (EIRP)
- 2,4G wi-fi-modulation: DBPSK, DQPSK, CCK, QPSK, BPSK, 16QAM, 64QAM
- 5G wi-fi-effekt for sender: ≤23dBm (EIRP)
- 5G wi-fi-modulation: QPSK, BPSK, 16QAM, 64QAM, 256QAM
- 5G wi-fi-senders frekvensområde: 5,15~5,35 GHz, 5,470~5,725 GHz, 5,725~5,825 GHz
- 5G WISA-effekt for sender: ≤14 dBm (EIRP)
- 5G WISA-modulation: OFDM, BPSK, QPSK, 16QAM
- 5G WISA-senders frekvensområde: 5,15~5,35 GHz, 5,470~5,725 GHz, 5,725~5,825 GHz

Mål

- Gulvhøjttalernes mål (D x H): 320 mm x 1769 mm
- Gulvhøjttalernes vægt: 7,6 kg
- Subwooferens mål: (B x H x D): 296 mm x 400 mm x 296 mm
- Subwooferens vægt: 14,6 kg
- Pakkens mål (B x H x D) : 46,06" x 30,55" x 20,87" (1170 x 776 x 530 mm)
- Pakkens vægt (brutto): 106,26 lbs/ 48,2 kg



DE

Allgemeine Spezifikationen

- Modell-Nr.: Radiance Tower, Radiance Sub, Citation Adapt, Radiance RC
- Gesamte System-Ausgangsleistung: 450 W RMS
- Ausgangsleistung Tower: 125 W RMS
- Ausgangsleistung Subwoofer: 200 W RMS
- Lautsprecherstreiber Tower: 32 mm
- Lautsprecherstreiber Subwoofer: 260 mm
- Klirrfaktor: <1 %
- Netzteil: 100–240 V[~]50/60 Hz
- Betriebstemperatur: 0 °C–45 °C

HDMI-Spezifikation

- HDMI-Videoeingänge: 4
- HDMI-Videoausgang (mit Audio-Rückkanal): 1
- HDMI HDCP-Version: 2.3
- HDR: HDR10

Audiospezifikation

- Audioeingänge: 1 optisch, 1 Aux, Bluetooth, WLAN-Audio
- Frequenzgang: 35 Hz–20 kHz

Spezifikation der kabellosen Verbindung

- Bluetooth-Version: 4.2
- Bluetooth-Frequenzbereich: 2402–2480 MHz
- Bluetooth-Übertragungsleistung: ≤ 10 dBm (EIRP)
- Bluetooth-Übertragungsmodulation: GFSK, π/4 DQPSK, 8DPSK
- WLAN-Netzwerk: 802.11 a/b/g/n/ac
- 2,4 GHz WLAN-Frequenzbereich: 2412–2472 MHz (USA und Kanada 11 Kanäle, Europa und andere 13 Kanäle)
- 2,4 GHz WLAN-Übertragungsleistung: ≤ 20 dBm (EIRP)
- 2,4 GHz WLAN-Modulation: DBPSK, DQPSK, CCK, QPSK, BPSK, 16QAM, 64QAM
- 5 GHz WLAN-Übertragungsleistung: ≤ 23 dBm (EIRP)
- 5 GHz WLAN-Modulation: QPSK, BPSK, 16QAM, 64QAM, 256QAM
- 5 GHz WLAN-Frequenzbereich: 5,15[~]5,35 GHz, 5,470[~]5,725 GHz, 5,725[~]5,825 GHz
- 5G WISA-Übertragungsleistung: ≤ 14 dBm (EIRP)
- 5G WISA-Modulation: OFDM, BPSK, QPSK, 16QAM
- 5G WISA Transmitter-Frequenzbereich: 5,15[~]5,35 GHz, 5,470[~]5,725 GHz, 5,725[~]5,825 GHz

Abmessungen

- Abmessungen Tower (T x H): 320 x 1769 mm
- Gewicht Tower: 7,6 kg
- Abmessungen Subwoofer: (B x H x T) 296 x 400 x 296 mm
- Gewicht Subwoofer: 14,6 kg
- Verpackungsabmessungen (B x H x T): 46,06[~] x 30,55[~] x 20,87[~] (1170 x 776 x 530 mm)
- Bruttogewicht mit Verpackung: 106,26 lbs/ 48,2 kg

ES

Especificaciones generales

- Modelo n.º: Radiance Tower, Radiance Sub, Citation Adapt, Radiance RC
- Salida total de potencia del sistema: 450 W RMS
- Potencia de salida de la torre: 125 W RMS
- Potencia de salida del subwoofer: 200 W RMS
- Transductores de la torre: 32 mm
- Transductor del altavoz de graves: 260 mm
- Distorsión armónica total (THD): <1 %
- Alimentación eléctrica: 100-240 V[~]50/60 Hz
- Temperatura de funcionamiento: 0 °C - 45 °C

Especificación HDMI

- Entrada de vídeo HDMI: 4
- Salida de vídeo HDMI (con canal de retorno de audio): 1
- Versión HDMI HDCP: 2.3
- HDR: HDR10

Especificación de sonido

- Entradas de sonido: 1 óptica, 1 Aux, Bluetooth, audio Wi-Fi
- Respuesta de frecuencia: 35 Hz - 20 kHz

Especificaciones inalámbricas

- Versión de Bluetooth: 4.2
- Frecuencia de Bluetooth: de 2402 MHz a 2480 MHz
- Potencia del transmisor Bluetooth: ≤ 10 dBm (EIRP)
- Modulación del transmisor Bluetooth: GFSK, π/4 DQPSK, 8 DPSK
- Red inalámbrica: 802.11 a/b/g/n/ac
- Rango de frecuencia de Wi-Fi 2,4 G: 2412 - 2472 MHz (11 canales de EE. UU. y Canadá, 13 canales de Europa y otros países)
- Potencia del transmisor Wi-Fi 2,4G: ≤ 20 dBm (EIRP)
- Modulación 2,4 G wifi: DBPSK, DQPSK, CCK, QPSK, BPSK, 16QAM, 64QAM
- Potencia del transmisor Wi-Fi 5G: ≤ 23 dBm (EIRP)
- Modulación 5G wifi: QPSK, BPSK, 16QAM, 64QAM, 256QAM
- Rango de frecuencia del transmisor Wi-Fi 5G: 5,15[~]5,35 GHz, 5,470[~]5,725 GHz, 5,725[~]5,825 GHz
- Potencia del transmisor WISA 5G: ≤ 14 dBm (EIRP)
- Modulación WISA 5G: OFDM, BPSK, QPSK, 16QAM
- Rango de frecuencia del transmisor WISA 5G: 5,15[~]5,35 GHz, 5,470[~]5,725 GHz, 5,725[~]5,825 GHz

Dimensiones

- Dimensiones de la torre (Pr. x Al.): 320 x 1769 mm
- Peso de la torre: 7,6 kg
- Dimensiones del subwoofer: (An. x Al. x Pr.) 296 x 400 x 296 mm
- Peso del altavoz de graves: 14,6 kg
- Dimensiones del paquete (An. x Al. x P.): 46,06[~] x 30,55[~] x 20,87[~] (1170 x 776 x 530 mm)
- Peso del paquete (bruto): 106,26 lbs/ 48,2 kg



FR

Caractéristiques générales

- Modèle N° : Radiance Tower, Radiance Sub, Citation Adapt, Radiance RC
- Puissance de sortie totale du système : 450 W RMS
- Puissance de sortie de la tour : 125 W RMS
- Puissance de sortie du caisson de graves : 200 W RMS
- Transducteurs de la tour : 24 de 32 mm
- Transducteur du caisson de graves : 260 mm
- Distorsion harmonique totale (DHT) : < 1 %
- Alimentation : 100 à 240 V~, 50/60 Hz
- Température de fonctionnement : 0 °C à 45 °C

Spécification HDMI

- Entrée vidéo HDMI : 4
- Sortie vidéo HDMI (avec canal de retour audio) : 1
- Version HDCP HDMI : 2.3
- HDR : HDR10

Caractéristiques audio

- Entrées audio : 1 optique, 1 auxiliaire, Bluetooth, Wi-Fi Audio
- Réponse en fréquence : 35 Hz à 20 kHz

Caractéristiques du système sans fil

- Version Bluetooth : 4.2
- Plage de fréquences Bluetooth : 2 402 MHz à 2 480 MHz
- Puissance de l'émetteur Bluetooth : ≤ 10 dBm (puissance isotrope rayonnée équivalente, PIRE)
- Modulation de l'émetteur Bluetooth : GFSK, π/4 DQPSK, 8 DPSK
- Réseau sans fil : 802.11 a/b/g/n/ac
- Plage de fréquences de l'émetteur Wi-Fi 2,4G : 2 412 à 2 472 MHz (États-Unis et Canada : 11 canaux ; Europe et autres : 13 canaux)
- Puissance de l'émetteur Wi-Fi 2,4G : ≤ 20 dBm (puissance isotrope rayonnée équivalente, PIRE)
- Modulation Wi-Fi 2,4G : DBPSK, DQPSK, CCK, QPSK, BPSK, 16QAM, 64QAM
- Puissance de l'émetteur Wi-Fi 5G : ≤ 23 dBm (puissance isotrope rayonnée équivalente, PIRE)
- Modulation Wi-Fi 5G : QPSK, BPSK, 16QAM, 64QAM, 256QAM
- Plage de fréquences de l'émetteur Wi-Fi 5G : 5,15 à 5,35 GHz, 5,470 à 5,725 GHz, 5,725 à 5,825 GHz
- Puissance de l'émetteur WISA 5G : ≤ 14 dBm (puissance isotrope rayonnée équivalente, PIRE)
- Modulation WISA 5G : OFDM, BPSK, QPSK, 16QAM
- Plage de fréquences de l'émetteur WISA 5G : 5,15 à 5,35 GHz, 5,470 à 5,725 GHz, 5,725 à 5,825 GHz

Dimensions

- Dimensions de la tour (P x H) : 320 mm x 1 769 mm
- Poids de la tour : 7,6 kg
- Dimensions du caisson de graves : (L x H x P) : 296 mm x 400 mm x 296 mm
- Poids du caisson de graves : 14,6 kg
- Dimensions de l'emballage (L x H x P) : 46.06" x 30.55" x 20.87" (1170 x 776 x 530 mm)
- Poids de l'emballage (brut) : 106.26 lbs/ 48.2 kg

IT

Specifiche generali

- N. modello: Radiance Tower, Radiance Sub, Citation Adapt, Radiance RC
- Potenza in uscita totale dell'impianto: 450 W RMS
- Potenza in uscita della torre: 125 W RMS
- Potenza in uscita del subwoofer: 200 W RMS
- Trasduttori a torre: 32 mm (24x1,25")
- Trasduttore subwoofer: 260 mm (10")
- Distorsione armonica totale (THD): < 1%
- Alimentazione: 100–240 V, 50/60 Hz
- Temperatura di esercizio: 0 °C - 45 °C

Specifiche HDMI

- Ingressi video HDMI: 4
- Uscite video HDMI (con Audio Return Channel): 1
- Versione HDMI HDCP: 2.3
- HDR: HDR10

Specifiche audio

- Ingressi audio: 1 ottico, 1 aux, Bluetooth, audio Wi-Fi
- Risposta in frequenza: 35 Hz - 20 kHz

Specifiche wireless

- Versione Bluetooth: 4.2
- Intervallo di frequenza Bluetooth: 2402 MHz - 2480 MHz
- Potenza trasmettitore Bluetooth: ≤ 10 dBm (EIRP)
- Modulazione trasmettitore Bluetooth: GFSK, π/4 DQPSK, 8DPSK
- Rete wireless: 802.11 a/b/g/n/ac
- Intervallo di frequenza Wi-Fi 2.4G: 2412 – 2472 MHz (Stati Uniti e Canada 11 canali, Europa e altri 13 canali)
- Potenza trasmettitore Wi-Fi 2.4G: ≤ 20 dBm (EIRP)
- Modulazione Wi-Fi 2.4G: DBPSK, DQPSK, CCK, QPSK, BPSK, 16QAM, 64QAM
- Potenza trasmettitore Wi-Fi 5G: ≤ 23 dBm (EIRP)
- Modulazione Wi-Fi 5G: QPSK, BPSK, 16QAM, 64QAM, 256QAM
- Intervallo di frequenza del trasmettitore Wi-Fi 5G: 5,15~5,35 GHz, 5,470~5,725 GHz, 5,725~5,825 GHz
- Potenza trasmettitore WISA 5G: ≤ 14 dBm (EIRP)
- Modulazione WISA 5G: OFDM, BPSK, QPSK, 16QAM
- Intervallo di frequenza del trasmettitore WISA 5G: 5,15~5,35 GHz, 5,470~5,725 GHz, 5,725~5,825 GHz

Dimensioni

- Dimensioni torre (P×A): 320×1769 mm (12,60×69,68")
- Peso torre: 7,6 kg (16,8 lb)
- Dimensioni subwoofer: (L×A×P) 296×400×296 mm (11,65×15,73×11,65")
- Peso subwoofer: 14,6 kg (32,19 lb)
- Dimensioni imballaggio (L×A×P) : 46.06" x 30.55" x 20.87" (1170 x 776 x 530 mm)
- Peso imballaggio (lordo): 106.26 lbs/ 48.2 kg



NL

Algemene specificaties

- Modelnr.: Radiance Tower, Radiance Sub, Citation Adapt, Radiance RC
- Totaal systeemuitgangsvermogen: 450 W RMS
- Uitgangsvermogen toren: 125 W RMS
- Uitgangsvermogen subwoofer: 200 W RMS
- Transducers toren: 24 x 1,25" (32 mm)
- Transducer subwoofer: 10" (260 mm)
- Totale harmonische vervorming (THD): <1 %
- Voeding: 100-240 V~50/60 Hz
- Bedrijfstemperatuur: 0°C - 45°C

HDMI-specificatie

- HDMI-video-ingangen: 4
- HDMI-video-uitgang (met audioretourkanaal [Audio Return Channel]): 1
- HDMI HDCP-versie: 2.3
- HDR: HDR10

Audio-specificatie

- Audio-ingangen: 1 optisch, 1 aux, Bluetooth, wifi-audio
- Frequentiebereik: 35 Hz - 20 kHz

Specificatie draadloos

- Bluetooth-versie: 4.2
- Bluetooth-frequentiebereik: 2402-2480 MHz
- Bluetooth-zendervermogen: ≤10 dBm (EIRP)
- Modulatie Bluetooth-zender: GFSK n/4 DQPSK 8DPSK
- Draadloos netwerk: 802.11 a/b/g/n/ac
- Frequentiebereik Wi-Fi 2,4 GHz: 2412 – 2472 MHz (VS en Canada 11 kanalen, Europa en andere locaties 13 kanalen)
- 2,4 G wifi-zendervermogen: ≤20 dBm (EIRP)
- 2,4 G Wi-Fi-modulatie: DBPSK, DQPSK, CCK, QPSK, BPSK, 16QAM, 64QAM
- 5G wifi-zendervermogen: ≤23dBm (EIRP)
- 5G Wi-Fi-modulatie: QPSK, BPSK, 16QAM, 64QAM, 256QAM
- Frequentiebereik Wi-Fi-zender 5 GHz: 5,15-5,35 GHz, 5,470-5,725 GHz, 5,725-5,825 GHz
- 5 GHz WISA-zendervermogen: ≤14dBm (EIRP)
- 5 GHz WISA-modulatie: OFDM, BPSK, QPSK, 16QAM
- Frequentiebereik 5 GHz WISA-zender: 5,15~5,35 GHz, 5,470-5,725 GHz, 5,725~5,825 GHz

Afmetingen

- Torenafmetingen (L x H): 320 mm x 1769 mm (12,60" x 69,68")
- Gewicht toren: 7,6 kg (16,8 lbs)
- Afmetingen subwoofer: (B x H x L): 296 mm x 400 mm x 296 mm (11,65" x 15,73" x 11,65")
- Gewicht subwoofer: 14,6 kg / 32,19 lbs
- Verpakkingsafmetingen (B x H x L): 46,06" x 30,55" x 20,87" (1170 x 776 x 530 mm)
- Verpakkingsgewicht (bruto): 106,26 lbs/ 48,2 kg

NO

Generelle spesifikasjoner

- Modellnr.: Radiance Tower, Radiance Sub, Citation Adapt, Radiance RC
- Total systemutgangsstrøm: 450 W RMS
- Utgangseffekt for tårn: 125 W RMS
- Basshøytalerens utgangseffekt: 200 W RMS
- 0–45 °C
- Subwoofers elementstørrelse: 260 mm
- Total harmonisk forvrengning (THD): <1 %
- Strømforsyning: 100-240 V ~ 50/60 Hz
- Driftstemperatur: 0–45 °C

HDMI-spesifikasjon

- HDMI-innganger: 4
- HDMI-video-utgang (med Audio Return Channel): 1
- HDMI HDCP-versjon: 2,3
- HDR: HDR10

Lydspesifikasjon

- Lydinganger: 1 Optisk, 1 Aux, Bluetooth, Wi-Fi-lyd
- Frekvensrespons: 35 Hz – 20 kHz

Trådløs spesifikasjon

- Bluetooth-versjon: 4.2
- Bluetooth-frekvensområde: 2402 MHz–2480 GHz
- Bluetooth-senderens effekt: ≤10 dBm (EIRP)
- Bluetooth-senderens modulasjon: GFSK, n/4 DQPSK, 8DPSK
- Trådløst nettverk: 802.11 a/b/g/n/ac
- 2,4 G Wi-Fi-frekvensområde: 2412–2472 MHz (USA og Canada 11 kanaler, Europa og andre 13 kanaler)
- 2,4 G Wi-Fi-senderstyrke: ≤20 dBm (EIRP)
- 2,4 G Wi-Fi-modulasjon: DBPSK, DQPSK, CCK, QPSK, BPSK, 16QAM, 64QAM
- 5 G Wi-Fi-senderstyrke: ≤23 dBm (EIRP)
- 5 G Wi-Fi-modulasjon: QPSK, BPSK, 16QAM, 64QAM, 256QAM
- 5 G Wi-Fi-frekvensområde: 5,15~5,35 GHz, 5,470~5,725 GHz, 5,725~5,825 GHz
- 5 G WISA-sendestyrke: ≤14 dBm (EIRP)
- 5 G WISA-modulasjon: OFDM, BPSK, QPSK, 16QAM
- 5 G WISA-senderfrekvensområde: 5,15~5,35 GHz, 5,470~5,725 GHz, 5,725~5,825 GHz

Dimensjoner

- Tårndimensjoner (D x H): 320 mm x 1769 mm
- Tårnvekt: 7,6 kg (16,8 lbs)
- Subwoofers dimensjoner: (B x H x D): 296 x 400 x 296 mm
- Basshøytalervekt: 14,6 kg
- Pakningsdimensjoner (B x H x D) : 46,06" x 30,55" x 20,87" (1170 x 776 x 530 mm)
- Emballasjevekt (brutto): 106,26 lbs/ 48,2 kg



PL

Ogólne dane techniczne

- Nr modelu: Radiance Tower, Radiance Sub, Citation Adapt, Radiance RC
- Całkowita moc wyjściowa systemu: 450 W RMS
- Moc wyjściowa wieży: 125 W RMS
- Moc wyjściowa subwoofera: 200 W RMS
- Przetworniki wieży: 24 x 1,25" (32 mm)
- Przetwornik subwoofera: 10" (260 mm)
- Współczynnik zawartości harmonicznycch (THD): <1 %
- Zasilacz: 100–240 V, ~50/60 Hz
- Temperatura pracy: 0°C – 45°C

Dane dotyczące HDMI

- Wejście wideo HDMI: 4
- Wyjście HDMI (ze zwrótnym kanałem audio): 1
- Wersja HDMI HDCP: 2.3
- HDR: HDR10

Dane dotyczące dźwięku

- Wejścia audio: 1 optyczne, 1 Aux, Bluetooth, Wi-Fi Audio
- Pasma przenoszenia: 35 Hz — 20 kHz

Dane dotyczące łączności bezprzewodowej

- Wersja Bluetooth: 4.2
- Zakres częstotliwości Bluetooth: 2402 MHz – 2480 MHz
- Moc nadajnika Bluetooth: < 10 dBm (EIRP)
- Modułacja nadajnika Bluetooth: GFSK, π/4 DQPSK, 8DPSK
- Sieć bezprzewodowa: 802.11 a/b/g/n/ac
- Zakres częstotliwości Wi-Fi 2,4 GHz: 2412–2472 MHz (11 kanałów w USA i Kanadzie, 13 kanałów w Europie i innych lokalizacjach)
- Moc nadajnika Wi-Fi 2,4 G: ≤20 dBm (EIRP)
- Modułacja nadajnika Wi-Fi 2,4 GHz: DBPSK, DQPSK, CCK, QPSK, BPSK, 16QAM, 64QAM
- Moc nadajnika Wi-Fi 5 G: ≤23dBm (EIRP)
- Modułacja nadajnika Wi-Fi 5 GHz: QPSK, BPSK, 16QAM, 64QAM, 256QAM
- Zakres częstotliwości nadajnika Wi-Fi 5 GHz: 5,15~5,35 GHz, 5,470~5,725 GHz, 5,725~5,825 GHz
- Moc nadajnika 5G WISA: ≤14dBm (EIRP)
- Modułacja 5G WISA: OFDM, BPSK, QPSK, 16QAM
- Zakres częstotliwości nadajnika 5G WISA: 5,15~5,35 GHz, 5,470~5,725 GHz, 5,725~5,825 GHz

Wymiary

- Wymiary wieży (gł. x wys.): 12,60" x 69,68" (320 mm x 1769 mm)
- Waga wieży: 7,6 kg (16,8 funta)
- Wymiary subwoofera: (szer. x wys. x gł.) 11,65" x 15,73" x 11,65" (296 mm x 400 mm x 296 mm)
- Masa subwoofera: 32,19 lb / 14,6 kg
- Wymiary opakowania (szer. x wys. x gł.): 46,06" x 30,55" x 20,87" (1170 x 776 x 530 mm)
- Masa brutto z opakowaniem: 106,26 lbs/ 48,2 kg

PT-BR

Especificações gerais

- Modelo n.º: Radiance Tower, Radiance Sub, Citation Adapt, Radiance RC
- Potência total de saída do sistema: 450 W RMS
- Potência de saída da torre: 125 W RMS
- Potência de saída do subwoofer: 200 W RMS
- Transdutores da torre: 24 x 1,25" (32 mm)
- Transdutor do subwoofer: 10" (260 mm)
- Distorção harmônica total (THD): <1 %
- Fonte de alimentação: 100-240 V ~ 50/60 Hz
- Temperatura de operação: 0°C a 45°C

Especificação HDMI

- Entrada de vídeo HDMI: 4
- Saída de vídeo HDMI (com Canal de retorno de áudio): 1
- Versão HDMI HDCP: 2.3
- HDR: HDR10

Especificações de áudio

- Entradas de áudio: 1 óptico, 1 aux., Bluetooth, Wi-Fi
- Resposta de frequência: 35 Hz - 20 kHz

Especificação sem fio

- Versão Bluetooth: 4.2
- Faixa de frequência do Bluetooth: 2.402 MHz a 2.480 MHz
- Potência do transmissor Bluetooth: ≤10 dBm (EIRP)
- Modulação do transmissor Bluetooth: GFSK, π/4 DQPSK, 8 DPSK
- Rede sem fio: 802.11 a/b/g/n/ac
- Faixa de frequência do Wi-Fi 2,4G: 2.412 a 2.472 MHz (EUA e Canadá: 11 canais; Europa e outros: 13 canais)
- Potência do transmissor Wi-Fi 2,4G: ≤ 20 dBm (EIRP)
- Modulação do Wi-Fi 2,4G: DBPSK, DQPSK, CCK, QPSK, BPSK, 16QAM, 64QAM
- Potência do transmissor Wi-Fi 5G: ≤ 23 dBm (EIRP)
- Modulação do Wi-Fi 5G: QPSK, BPSK, 16QAM, 64QAM, 256QAM
- Faixa de frequência do transmissor Wi-Fi 5G: 5,15 ~ 5,35 GHz, 5,470 ~ 5,725 GHz, 5,725 ~ 5,825 GHz
- Potência do transmissor WISA 5G: ≤ 14 dBm (EIRP)
- Modulação WISA 5G: OFDM; BPSK; QPSK; 16QAM
- Faixa de frequência do transmissor WISA 5G: 5,15 ~ 5,35 GHz, 5,470 ~ 5,725 GHz, 5,725 ~ 5,825 GHz

Dimensões

- Dimensões da torre (P x A): 12,60" x 69,68" (320 mm x 1769 mm)
- Peso da torre: 16,8 lbs (7,6 kg)
- Dimensões do subwoofer: (L x A x P) 11,65" x 15,73" x 11,65" (296 mm x 400 mm x 296 mm)
- Peso do subwoofer: 32,19 lb/14,6 kg
- Dimensões da embalagem (L x A x P): 46,06" x 30,55" x 20,87" (1170 x 776 x 530 mm)
- Peso da embalagem (bruto): 106,26 lbs/ 48,2 kg



SV

Allmänna specifikationer

- Modellnr: Radiance Tower, Radiance Sub, Citation Adapt, Radiance RC
- Total utteffekt för systemet: 450 W RMS
- Uteffekt, Tower: 125 W RMS
- Uteffekt, subwoofer: 200 W RMS
- Tower-element: 24 x 1,25 tum (32 mm)
- Subwoofer-element: 10 tum (260 mm)
- Total harmonisk förvrängning (THD): <1 %
- Strömförsörjning: 100–240 V AC, ~50/60 Hz
- Arbetstemperatur: 0–45 °C

HDMI-specifikation

- HDMI-ingång: 4
- HDMI-utgång (med ljudreturkanal): 1
- HDMI HDCP-version: 2.3
- HDR: HDR10

Ljusspecifikationer

- Ljudingångar: 1 optisk, 1 Aux, Bluetooth, Wi-Fi-ljud
- Frekvensåtergivning: 35 Hz–20 kHz

Trådlös specifikation

- Bluetooth-version: 4.2
- Bluetooth-frekvensområde: 2 402–2 480 MHz
- Bluetooth-sändarens effekt: ≤10 dBm (EIRP)
- Bluetooth-sändarmodulering: GFSK, π/4 DQPSK, 8DPSK
- Trådlöst nätverk: 802.11 a/b/g/n/ac
- 2,4 G Wi-Fi sändarfrekvensområde: 2 412–2 472 MHz (USA and Kanada 11 kanaler, Europa och övriga 13 kanaler)
- 2,4 G Wi-Fi sändareffekt: ≤20 dBm (EIRP)
- 2,4 G Wi-Fi modulering: DBPSK, DQPSK, CCK, QPSK, BPSK, 16QAM, 64QAM
- 5 G Wi-Fi sändareffekt: ≤23 dBm (EIRP)
- 5 G Wi-Fi modulering: QPSK, BPSK, 16QAM, 64QAM, 256QAM
- 5 G Wi-Fi sändarfrekvensområde: 5,15*5,35 GHz, 5,470*5,725 GHz, 5,725*5,825 GHz
- 5 G WISA sändareffekt: ≤14 dBm (EIRP)
- 5 G WISA modulering: OFDM, BPSK, QPSK, 16QAM
- 5 G WISA sändarfrekvensområde: 5,15*5,35 GHz, 5,470*5,725 GHz, 5,725*5,825 GHz

Mått

- Tower, mått (D x H): 320 mm x 1 769 mm
- Tower, vikt: 7,6 kg
- Subwoofers mått: (B x H x D): 296 mm x 400 mm x 296 mm
- Subwoofers vikt: 14,6 kg
- Förpackningens mått (B x H x D): 46.06" x 30.55" x 20.87" (1170 x 776 x 530 mm)
- Förpackningens vikt (brutto): 106.26 lbs/ 48.2 kg

RU

Основные технические характеристики

- Модель №: Radiance Tower, Radiance Sub, Citation Adapt, Radiance RC
- Полная выходная мощность: 450 Вт RMS
- Выходная мощность колонки: 125 Вт RMS
- Выходная мощность сабвуфера: 200 Вт RMS
- Размер преобразователей колонок: 24 x 1,25" (32 мм)
- Размер преобразователя сабвуфера: 10" (260 мм)
- Общее нелинейное искажение (КНИ): <1 %
- Блок питания: 100–240 В ~50/60 Гц
- Рабочий диапазон температур: 0–45 °C

Спецификация HDMI

- Видеовход HDMI: 4
- Видеовыход HDMI (с обратным каналом аудиовозврата ARC): 1
- Версия HDMI HDCP: 2.3
- HDR: HDR10

Технические характеристики звука

- Аудиовходы: 1 оптический, 1 AUX, Bluetooth, Wi-Fi Audio
- Частотная характеристика: 35 Гц–20 кГц

Спецификация беспроводного соединения

- Версия Bluetooth: 4.2
- Диапазон частот Bluetooth: 2402–2480 МГц
- Мощность передатчика Bluetooth: ≤10 дБм (ЭИИМ)
- Модуляция передатчика Bluetooth: GFSK, π/4 DQPSK, 8DPSK
- Беспроводная сеть: 802.11 a/b/g/n/ac
- Частотный диапазон Wi-Fi 2.4 ГГц: 2412–2472 МГц (США и Канада — 11 каналов, Европа и другие регионы — 13 каналов)
- Мощность передатчика Wi-Fi 2.4G: ≤ 20 дБм (ЭИИМ)
- Модуляция передатчика Wi-Fi 2.4G: DBPSK, DQPSK, CCK, QPSK, BPSK, 16QAM, 64QAM
- Мощность передатчика Wi-Fi 5G: ≤ 23 дБм (ЭИИМ)
- Модуляция передатчика Wi-Fi 5G: QPSK, BPSK, 16QAM, 64QAM, 256QAM
- Частотный диапазон передатчика Wi-Fi 5G: 5,15 – 5,35 ГГц, 5,725 – 5,825 ГГц
- Мощность передатчика WISA 5G: ≤ 14 дБм (ЭИИМ)
- Модуляция 5G WISA: OFDM, BPSK, QPSK, 16QAM
- Частотный диапазон передатчика 5G WISA: 5,15 – 5,35 ГГц, 5,725 – 5,825 ГГц

Размеры

- Габариты (Г × В): 320 × 1769 мм
- Вес колонки: 7,6 кг
- Габариты сабвуфера: (Ш × В × Г) 296 × 400 × 296 мм
- Вес сабвуфера: 14,6 кг
- Размеры упаковки (Ш × В × Г) : 46.06" x 30.55" x 20.87" (1170 x 776 x 530 mm)
- Вес упаковки (брутто): 48.2 кг



ID

Spesifikasi Umum

- No. Model: Radiance Tower, Radiance Sub, Citation Adapt, Radiance RC
- Total Daya Keluaran Sistem: 450 W RMS
- Daya keluaran tower: 125 W RMS
- Daya keluaran subwoofer: 200 W RMS
- Transduser Tower: 24 x 1,25" (32mm)
- Transduser Subwoofer: 10" (260mm)
- Total Distorsi Harmoni (THD): <1 %
- Catu Daya: 100-240V~50/60Hz
- Suhu operasi: 0°C - 45°C

Spesifikasi HDMI

- Input Video HDMI: 4
- Output Video HDMI (dengan Audio return Channel): 1
- Versi HDCP HDMI: 2.3
- HDR: HDR10

Spesifikasi Audio

- Input audio: 1 Optical, 1 Aux, Bluetooth, Wi-Fi Audio
- Respons frekuensi: 35Hz - 20kHz

Spesifikasi nirkabel

- Versi Bluetooth: 4.2
- Rentang Frekuensi Bluetooth: 2402MHz-2480MHz
- Daya Pemancar Bluetooth: ≤10 dBm (EIRP)
- Modulasi Pemancar Bluetooth: GFSK, π/4-DQPSK, 8DPSK
- Jaringan nirkabel: 802.11 a/b/g/n/ac
- Rentang Frekuensi Wi-Fi 2.4G: 2412 - 2472MHz (AS dan Kanada 11 Saluran, Eropa dan lainnya 13 Saluran)
- Daya Pemancar Wi-Fi 2.4G: ≤20 dBm (EIRP)
- Modulasi Wi-Fi 2.4G: DBPSK, DQPSK, CCK, QPSK, BPSK, 16QAM, 64QAM
- Daya pemancar Wi-Fi 5G: ≤23 dBm (EIRP)
- Modulasi Wi-Fi 5G: QPSK, BPSK, 16QAM, 64QAM, 256QAM
- Rentang frekuensi pemancar Wi-Fi 5G: 5.15~5.35GHz, 5.725~5.825GHz
- Daya pemancar 5G WISA: ≤14 dBm (EIRP)
- Modulasi 5G WISA: OFDM, BPSK, QPSK, 16QAM
- Rentang frekuensi transmitter WISA 5G: 5.15~5.35GHz, 5.725~5.825GHz

Dimensi

- Dimensi Tower (P x T): 12,60" x 69,68" (320mm x 1769mm)
- Berat Tower: 16,8 lbs (7,6 kg)
- Dimensi Subwoofer: (L x P x T): 11,65" x 15,73" x 11,65" (296mm x 400mm x 296mm)
- Berat Subwoofer: 32,19 lbs/14,6 kg
- Dimensi Kemasan (L x P x T): 46,06" x 30,55" x 20,87" (1170 x 776 x 530 mm)
- Berat Kemasan (Bruto): 106,26 lbs/ 48,2 kg

JP

全般仕様

- 型番: Radiance Tower, Radiance Sub, Citation Adapt, Radiance RC
- システム総合出力: 450 W RMS
- Tower 出力: 125 W RMS
- サブウーファー出力: 200 W RMS
- Tower スピーカードライバー: 24 x 32 mm
- サブウーファースピーカードライバー: 260 mm
- 全高調波歪 (THD): <1 %
- 電源: 100-240V~50/60Hz
- 動作温度: 0°C~45°C

HDMI仕様

- HDMIビデオ入力: 4
- HDMIビデオ出力 (オーディオリターンチャンネル付き): 1
- HDMI HDCPバージョン: 2.3
- HDR: HDR10

オーディオ仕様

- オーディオ入力: 1 光デジタル, 1 Aux, Bluetooth, Wi-Fiオーディオ
- 周波数特性: 35Hz~20kHz

ワイヤレス仕様

- Bluetoothのバージョン: 4.2
- Bluetooth周波数: 2402MHz~2480MHz
- Bluetooth対応トランスミッター出力: ≤10 dBm (EIRP)
- Bluetoothトランスミッター変調方式: GFSK, π/4-DQPSK, 8DPSK
- ワイヤレスネットワーク: 802.11 a/b/g/n/ac
- 2.4G Wi-Fi周波数帯域: 2412~2472MHz (米国とカナダ 11チャンネル, ヨーロッパとその他 13チャンネル)
- 2.4G Wi-Fiトランスミッター出力: ≤20 dBm (EIRP)
- 2.4G Wi-Fi変調方式: DBPSK, DQPSK, CCK, QPSK, BPSK, 16QAM, 64QAM
- 5G Wi-Fiトランスミッター出力: ≤23dBm (EIRP)
- 5G Wi-Fiの変調方式: QPSK, BPSK, 16QAM, 64QAM, 256QAM
- 5G Wi-Fiトランスミッター周波数帯域: 5.15~5.35GHz, 5.470~5.725GHz
- 5G WISAトランスミッター出力: ≤14dBm (EIRP)
- 5G WISAトランスミッター変調方式: OFDM, BPSK, QPSK, 16QAM
- 5G WISAトランスミッター周波数帯域: 5.15~5.35GHz, 5.470~5.725GHz

サイズ

- Tower 外形寸法 (幅×高さ): 320mm x 1769mm
- Tower 重量: 約 7,6kg
- サブウーファー寸法: (幅×高さ×奥行): 296mm x 400mm x 296mm
- サブウーファー重量: 約14,6kg
- 梱包寸法 (幅×高さ×奥行): 46.06" x 30.55" x 20.87" (1170 x 776 x 530 mm)
- パッケージ総重量: 約48.2 kg



KO

일반 사양

- 모델번호: Radiance Tower, Radiance Sub, Citation Adapt, Radiance RC
- 총 시스템 출력: 450 W RMS
- 타워 출력 전력: 125 W RMS
- 서브우퍼 출력: 200 W RMS
- 타워 트랜스듀서: 24 x 1.25" (32mm)
- 서브우퍼 변환기: 10" (260mm)
- 전고주파 왜곡(THD): < 1%
- 전원 공급장치: 100-240V~50/60Hz
- 작동 온도: 0°C - 45°C

HDMI 사양

- HDMI 비디오 입력단자: 4
- HDMI 비디오 출력단자(오디오 리턴 채널(ARC) 보유): 1
- HDMI HDCP 버전: 2.3
- HDR: HDR10

오디오 사양

- 오디오 입력단자: 광케이블용 1개, 보조용 1개, 블루투스, Wi-Fi 오디오
- 주파수 응답: 35Hz - 20kHz

무선 규격

- Bluetooth 버전: 4.2
- 블루투스 주파수 범위: 2402MHz-2480MHz
- 블루투스 송신 출력: < 10 dBm (EIRP)
- 블루투스 송신기 변조방식: GFSK, π/4 DQPSK, 8DPSK
- 무선 네트워크: 802.11 a/b/g/n/ac
- 2.4G Wi-Fi 송신기 주파수 범위: 2412 - 2472MHz (미국 및 캐나다 11개 채널, 유럽 및 기타 국가: 13개 채널)
- 2.4G Wi-Fi 송신기 전력: ≤20 dBm (EIRP)
- 2.4G Wi-Fi 변조: DBPSK, DQPSK, CCK, QPSK, BPSK, 16QAM, 64QAM
- 5G Wi-Fi 송신기 전력: ≤23dBm (EIRP)
- 5G Wi-Fi 변조: QPSK, BPSK, 16QAM, 64QAM, 256QAM
- 5G Wi-Fi 송신기 주파수 범위: 5.15~5.35GHz, 5.470~5.725GHz, 5.725~5.825GHz
- 5G WISA 송신기 출력: ≤14dBm (EIRP)
- 5G WISA 변조: OFDM, BPSK, QPSK, 16QAM
- 5G WISA 송신기 주파수 범위: 5.15~5.35GHz, 5.470~5.725GHz, 5.725~5.825GHz

치수

- 타워 규격(세로 x 높이): 320mm x 1769mm
- 타워 중량: 7.6kg
- 서브우퍼 치수: (가로 x 높이 x 세로) 296mm x 400mm x 296mm
- 서브우퍼 중량: 14.6kg
- 포장 규격(가로 x 높이 x 세로): 46.06" x 30.55" x 20.87" (1170 x 776 x 530 mm)
- 총 패키지 무게: 106.26 lbs/ 48.2 kg

EN

- Information on power consumption.
This equipment complies with European Commission Regulation (EC) No 1275/2008 and (EU) No 801/2013.
 - Off: N/A
 - Networked standby for Controller: < 2.0 W
 - Networked standby for Subwoofer: < 2.0 W
 - Networked standby for Tower Speaker: < 2.0 W
- The period of time after which the power management function switches the equipment automatically into:

Off	N/A	
Standby	N/A	
Networked standby	When any wireless network connection is activated	Switched to networked standby mode after 10 minutes of inactivity in operational mode

- If this equipment has wireless network connections:
How to activate wireless network connections:
 - Setup Radiance 2400 according to instructions,
 - Switch into wireless mode (Bluetooth, Chromecast built-in, AirPlay 2 casting audio, etc.)
 - Connect with energy using product(s)
 How to deactivate wireless network connections:
 - The whole Radiance 2400 system solely relies on wireless connections for intended use. It is impossible to deactivate wireless connections for the system.

DA

- Oplysninger om strømforbrug.
Dette udstyr er i overensstemmelse med Europa-Kommissionens forordning (EF) nr. 1275/2008 og (EU) nr. 801/2013.
 - Slukket: Ikke relevant
 - Netværksstandby til controller: < 2,0 W
 - Netværksstandby til Subwoofer: < 2,0 W
 - Netværksstand til Tower Speaker: < 2,0 W
- Den tidsperiode, hvorefter strømstyringsfunktionen automatisk skifter udstyret til:

Slukket	Ikke relevant	
Standby	Ikke relevant	
Netværksstandby	Når enhver trådløs netværksforbindelse er aktiveret	Skiftede til netværks-standbytilstand efter 10 minutters inaktivitet i driftstilstand

- Hvis dette udstyr har trådløse netværksforbindelser:
Sådan aktiveres trådløse netværksforbindelser:
 - Konfigurer Radiance 2400 i henhold til instruktionerne,
 - Skift til trådløs tilstand (Bluetooth, Chromecast built-in, AirPlay 2 lydafspilning osv.)
 - Tilslut strømforbrugende produkt(er)
 Sådan deaktiveres trådløse netværksforbindelser:
 - Hele Radiance 2400-systemet er totalt afhængig af trådløse forbindelser til tilsigtet brug. Det er ikke muligt at deaktivere systemets trådløse forbindelser.

DE

1. Informationen zum Stromverbrauch.

Dieses Gerät entspricht der Verordnung (EG) Nr. 1275/2008 und (EU) Nr. 801/2013 der Europäischen Kommission.

- Aus: K. A.
- Vernetzter Standby für Controller: < 2,0 W
- Vernetzter Standby für Subwoofer: < 2,0 W
- Vernetzter Standby für Turmlautsprecher: < 2,0 W

2. Die Zeitspanne, nach der die Energiemanagement-Funktion das Gerät automatisch in die folgenden Modi schaltet:

Aus	K. A.	
Standby	K. A.	
Vernetzter Standby	Wenn eine beliebige kabellose Netzwerkverbindung aktiviert ist	Umschaltung in den vernetzten Standby-Modus nach 10 Minuten Inaktivität im Betriebsmodus

3. Wenn dieses Gerät über kabellose Netzwerkverbindungen verfügt:

Aktivieren von kabellosen Netzwerkverbindungen:

- Richten Sie den Radiance 2400 entsprechend den Anweisungen ein,
- Wechseln Sie in den kabellosen Modus (Bluetooth, Chromecast built-in, AirPlay 2 Audio-Casting und andere.)
- Verbindung mit energieverbrauchendem/n Gerät/en

Deaktivieren von kabellosen Netzwerkverbindungen:

- Das gesamte Radiance 2400-System ist ausschließlich für den Einsatz mit kabellosen Verbindungen gedacht. Kabellose Verbindungen können deshalb für das System nicht deaktiviert werden.

ES

1. Información sobre consumo de energía.

Este equipo cumple las normas de la Comisión Europea (CE) N.º 1275/2008 y (UE) N.º 801/2013.

- Apagado: N/A
- Controlador en espera en red: < 2,0 W
- Subwoofer en espera en red: < 2,0 W
- Altavoz torre en espera en red: < 2,0 W

2. El período de tiempo después del cual la función de ahorro de energía pone el equipo automático en estado:

Apagado	N/A	
En espera	N/A	
En espera en red	Todas las conexiones inalámbricas están activadas	Cambia al modo de espera en red al cabo de 10 minutos de inactividad en modo de funcionamiento

3. Si el equipo tiene conexiones de red inalámbricas:

Cómo activar las conexiones de red inalámbricas:

- Configure el Radiance 2400 según las instrucciones,
- Cambia al modo inalámbrico (Bluetooth, Chromecast built-in, difusión de audio mediante AirPlay 2, etc.)
- Conecta con productos que consumen energía

Cómo desactivar las conexiones de red inalámbricas:

- El sistema Radiance 2400 completo se basa únicamente en conexiones inalámbricas para el uso previsto. No es posible desactivar las conexiones inalámbricas del sistema.

FR

1. Informations sur la consommation électrique.

L'équipement est conforme aux règlements de la Commission européenne (CE) n° 1275/2008 et (UE) n° 801/2013.

- Off: S. O.
- Veille en réseau pour le contrôleur : < 2,0 W
- Veille en réseau pour le caisson de basses : < 2,0 W
- Veille en réseau pour l'enceinte tour : < 2,0 W

2. La durée après laquelle la fonction de gestion de l'énergie commute automatiquement l'équipement dans l'état :

Éteint	S. O.	
Veille	S. O.	
Veille en réseau	Lorsqu'une connexion réseau sans fil est activée	Passage en veille en réseau après 10 minutes d'inactivité en état opérationnel.

3. Si cet équipement a des connexions réseau sans fil :

Activation des connexions réseau sans fil :

- Configurez Radiance 2400 conformément aux instructions,
- Basculez en mode sans fil (Bluetooth, Chromecast built-in, diffusion audio AirPlay 2, etc.)
- Connectez-le à un ou plusieurs produits consommateurs d'énergie

Désactivation des connexions réseau sans fil :

- L'ensemble du système Radiance 2400 repose uniquement sur des connexions sans fil pour l'utilisation prévue. Il est impossible de désactiver les connexions sans fil du système.

IT

1. Informazioni sul consumo energetico.

Questo dispositivo è conforme ai regolamenti (CE) n. 1275/2008 e (UE) n. 801/2013 della Commissione Europea.

- Spento: N/D
- Standby di rete per il Controller: < 2,0 W
- Standby di rete per il Subwoofer: < 2,0 W
- Standby di rete per lo speaker Tower: < 2,0 W

2. Il periodo di tempo dopo il quale la funzione di gestione dell'alimentazione commuta automaticamente l'apparecchio su:

Spento	N/D	
Standby	N/D	
Standby di rete	Quando una qualsiasi connessione di rete wireless è attivata	Passa alla modalità standby di rete dopo 10 minuti di inattività in modalità di funzionamento.

3. Se questo dispositivo è dotato di connessioni di rete wireless:

Come attivare le connessioni di rete wireless:

- Impostare Radiance 2400 secondo le istruzioni,
- Passare alla modalità wireless (Bluetooth, Chromecast built-in, streaming audio AirPlay 2, etc.)
- Collegare con un prodotto(i) che consuma(no) energia

Come disattivare le connessioni di rete wireless:

- L'intero sistema Radiance 2400 si basa esclusivamente su connessioni wireless per l'uso previsto. È impossibile disattivare le connessioni wireless del sistema.

NL

1. Informatie over stroomverbruik.

Deze apparatuur voldoet aan de Europese Verordening (EG) nr. 1275/2008 en (EU) nr. 801/2013.

- Uit: N.v.t.
- Netwerk-standby voor controller: < 2,0 W
- Netwerk-standby voor subwoofer: < 2,0 W
- Netwerk-standby voor torenluidspreker: < 2,0 W

2. De tijd waarna de energiebeheerfunctie de apparatuur automatisch schakelt naar:

Uit	N.v.t.	
Stand-by	N.v.t.	
Netwerk stand-by	Wanneer een draadloze netwerkverbinding is ingeschakeld	Schakelt in de bedrijfsmodus naar netwerk stand-bymodus na 10 minuten inactiviteit

3. Als dit apparaat draadloze netwerkverbindingen heeft:

Draadloze netwerkverbindingen inschakelen:

- Stel Radiance 2400 in volgens de instructies,
- Schakel over naar de draadloze modus (Bluetooth, Chromecast built-in, AirPlay 2-audio casting, enz.)
- Maak verbinding met energie met behulp van product (en)

Draadloze netwerkverbindingen deactiveren:

- Het Radiance 2400-systeem is afhankelijk van draadloze verbindingen voor het beoogde gebruik. Het is niet mogelijk om draadloze verbindingen voor het systeem uit te schakelen.

NO

1. Informasjon om strømforbruk.

Dette utstyret er i samsvar med EU-kommisjonens forordning (EF) nr. 1275/2008 og (EU) nr. 801/2013.

- Av: I/R
- Nettverkstilkoblet standby for kontrollenhet: < 2,0 W
- Nettverkstilkoblet standby for basshøytaler: < 2,0 W
- Nettverkstilkoblet standby for tårnhøytaler: < 2,0 W

2. Tiden det tar før strømadministreringsfunksjonen automatisk setter utstyret i:

Av	I/R	
Standby	I/R	
Nettverkstilkoblet standby	Når en trådløs nettverksforbindelse er aktivert	Byttet til nettverkstilkoblet standby-modus etter 10 minutters inaktivitet i driftsmodus

3. Hvis dette utstyret har trådløse nettverkstilkoblinger:

Slik aktiverer du trådløse nettverkstilkoblinger:

- Konfigurer Radiance 2400 i samsvar med anvisningene,
- Gå til trådløs modus (Bluetooth, Chromecast built-in, AirPlay 2-kringkasting av lyd osv.)
- Koble til produkt(er) som bruker strøm

Slik deaktiverer du trådløse nettverkstilkoblinger:

- Hele Radiance 2400-systemet er utelukkende avhengig av trådløse tilkoblinger for tiltenkt bruk. Det er ikke mulig å deaktivere trådløse forbindelser til enheten.

PL

1. Informacje na temat zużycia energii.

To urządzenie jest zgodne z rozporządzeniem Komisji Europejskiej (KE) nr 1275/2008 i (UE) nr 801/2013.

- Wyłączony: Nie dotyczy
- Moc w sieci, w trybie gotowości (kontroler): < 2,0 W
- Moc w sieci, w trybie gotowości (subwoofer): < 2,0 W
- Moc w sieci, w trybie gotowości (głośnik typu tower): < 2,0 W

2. To czas, po upływie którego funkcja zarządzania energią automatycznie przełącza urządzenie do:

Wyt.	Nie dotyczy	
Tryb gotowości	Nie dotyczy	
Tryb gotowości w sieci	Gdy aktywowane zostanie dowolne połączenie w sieci bezprzewodowej	Przełączenie na tryb gotowości po 10 minutach nieaktywności w trybie pracy

3. Jeśli to urządzenie ma połączenia z siecią bezprzewodową:

Jak aktywować połączenia z siecią bezprzewodową:

- Skonfiguruj urządzenie Radiance 2400 zgodnie z instrukcją,
- Przełącz na tryb bezprzewodowy (Bluetooth, Chromecast built-in, transmisja audio przez aplikację AirPlay 2 itd.)
- Połącz z produktem(-ami) wykorzystującymi energię

Jak dezaktywować połączenia z siecią bezprzewodową:

- Działanie całego systemu Radiance 2400 opiera się włącznie na połączeniu bezprzewodowym. Nie można dezaktywować połączeń bezprzewodowych systemu.

PT-BR

1. Informações sobre consumo de energia.

Este equipamento está de acordo com os Regulamentos da Comissão Europeia nº 1275/2008 (CE) e nº 801/2013 (UE).

- Desligado: N/A
- Modo de espera em rede (controlador): < 2,0 W
- Modo de espera em rede (subwoofer): < 2,0 W
- Modo de espera (caixa de som tipo torre): < 2,0 W

2. Tempo até o gerenciamento de energia colocar o equipamento nos seguintes modos:

Desligado	N/A	
Espera	N/A	
Espera em rede	Conexão sem fios ativada	Entra no modo de espera após de 10 minutos de inatividade

3. Se forem usadas conexões wireless:

Ativar conexões de rede wireless:

- Configure a Radiance 2400 de acordo com as instruções,
- Entre em um modo sem fios (Algumas opções são Bluetooth, Chromecast built-in, AirPlay 2 casting audio e Alexa Multi-Room Music.)
- Conecte todos os equipamentos à energia elétrica

Desativar conexões wireless:

- O sistema Radiance 2400 utiliza apenas conexões sem fio. As conexões sem fio não podem ser desativadas.

SV

- Information om strömförbrukning.
Denna utrustning överensstämmer med Europeiska kommissionens förordning (EG) nr 1275/2008 och (EU) nr 801/2013.
 - Av: Ej tillämpligt
 - Nätverks-standby för Controller: < 2,0 W
 - Nätverks-standby för Subwoofer: < 2,0 W
 - Nätverks-standby för Tower-högtalare < 2,0 W
- Den tidsperiod efter vilken energihanteringsfunktionen automatiskt växlar utrustningen till:

Av	Ej tillämpligt	
Standby	Ej tillämpligt	
Nätverks-standby	När någon trådlös nätverksanslutning är aktiverad	Växlar till nätverksläge efter 10 minuter utan aktivitet i driftläget

- Om utrustningen har trådlösa nätverksanslutningar:
Så här aktiveras trådlösa nätverksanslutningar:
 - Ställ in Radiance 2400 enligt anvisningarna,
 - Växla till trådlöst läge (Bluetooth, Chromecast built-in, AirPlay 2 och så vidare)
 - Anslut med energiförbrukande produkt(er)Så här inaktiveras trådlösa nätverksanslutningar:
 - Hela Radiance 2400-systemet använder uteslutande trådlösa anslutningar för avsedd användning. Det är omöjligt att inaktivera trådlösa anslutningar för systemet.

RU

- Информация об энергопотреблении.
Настоящее оборудование соответствует регламенту Еврокомиссии (ЕК) № 1275/2008 и регламенту Евросоюза (ЕС) № 801/2013.
 - Выкл.: Н/П
 - Режим ожидания в сети для контроллера: < 2,0 Вт
 - Режим ожидания в сети для сабвуфера: < 2,0 Вт
 - Режим ожидания в сети для колонок Tower: < 2,0 Вт
- Период времени, после которого функция управления питанием автоматически переводит оборудование в следующий режим:

Выкл.	Н/П	
Режим ожидания	Н/П	
Режим ожидания в сети	Когда активировано любое беспроводное сетевое соединение	Переход в режим ожидания в сети после 10 минут бездействия в рабочем режиме
- Если имеются беспроводные сетевые подключения:
Активация беспроводных сетевых подключений:
 - Настройте Radiance 2400 согласно инструкциям,
 - Переключитесь в беспроводной режим (Bluetooth, Chromecast built-in, трансляция аудио AirPlay 2 и т. д.)
 - Установите соединение с энергопотребляющим (-и) изделием (-ями)Деактивация беспроводных сетевых подключений:
 - В рамках использования по назначению система Radiance 2400 целиком подлагается на беспроводные подключения. Беспроводные подключения системы невозможно отключить.

ID

- Informasi tentang konsumsi daya:
Alat ini sudah mematuhi Peraturan Komisi Eropa (EC) No 1275/2008 dan Uni Eropa (EU) No 801/2013.
 - Mati: Tidak Ada
 - Siaga dalam jaringan untuk Pengontrol: < 2,0 W
 - Siaga dalam jaringan untuk Subwoofer: < 2,0 W
 - Siaga dalam jaringan untuk Speaker Tower: < 2,0 W
- Periode waktu sebelum fungsi manajemen daya mengubah peralatan secara otomatis menjadi:

Mati	Tidak Ada	
Siaga	Tidak Ada	
Siaga dalam jaringan	Saat ada koneksi jaringan nirkabel yang diaktifkan	Masuk ke mode siaga dalam jaringan jika tidak ada aktivitas dalam mode operasional selama 10 menit
- Jika alat ini memiliki koneksi jaringan nirkabel:
Cara mengaktifkan koneksi jaringan nirkabel:
 - Siapkan Radiance 2400 sesuai dengan petunjuk,
 - Pindah ke mode nirkabel (Bluetooth, Chromecast built-in, transmisi audio AirPlay 2, dll)
 - Hubungkan dengan produk-produk yang memerlukan asupan daya untuk beroperasiCara menonaktifkan koneksi jaringan nirkabel:
 - Seluruh sistem Radiance 2400 mengandalkan koneksi nirkabel untuk dapat digunakan. Koneksi nirkabel untuk sistem ini tidak dapat dinonaktifkan.

JP

- 消費電力について
本製品は欧州委員会規則 (EC) No 1275/2008および (EU) No 801/2013を順守しています。
 - オフ: 該当なし
 - コントローラー部のネットワークスタンバイ時: 2.0W未満
 - サブウーファー部のネットワークスタンバイ時: 2.0W未満
 - タウスピーカー部のネットワークスタンバイ時: 2.0W未満
- 電力管理機能が一定の時間後、機器を自動的に次の状態に切り替えます:

オフ	該当なし	
スタンバイ時	該当なし	
ネットワークスタンバイ時	いずれかのワイヤレスネットワーク接続が作動している場合	操作モードで作動しなければ、10分後にネットワークスタンバイモードに切り替え
- この機器がワイヤレスネットワーク接続している場合:
ワイヤレスネットワーク接続を作動させる方法:
 - 指示に従ってRadiance 2400を設定してください、
 - ワイヤレスモードへの切り替え (Bluetooth、Chromecast built-in、AirPlay 2キャストオーディオなど)
 - 製品を使用する電源への接続ワイヤレスネットワーク接続を停止させる方法:
 - Radiance 2400システム全体は、ワイヤレス接続による使用のみを想定しています。システム用のワイヤレス接続を停止させることはできません。

КО

1. 소비 전력 정보

본 장비는 유럽연합 집행위원회 규정(EC) 번호 1275/2008 및 (EU) 번호 801/2013을 준수합니다.

- 까짐: 해당 없음
- 컨트롤러의 네트워크 대기: < 2.0 W
- 서버우퍼의 네트워크 대기: < 2.0 W
- 타워 스피커의 네트워크 대기: < 2.0 W

2. 전원 관리 기능이 장비를 다음 상태로 자동 전환한 후 기간:

꺼짐	해당 없음	
대기	해당 없음	
네트워크 대기	무선 네트워크 연결이 활성화된 경우	작동 모드에서 10분간 활동이 없으면 네트워크 대기 모드로 전환

3. 이 장비에 무선 네트워크 연결이 있는 경우:

무선 네트워크 연결을 활성화하는 방법:

- 지침에 따라 Radiance 2400을 설정합니다.
- 무선 모드로 전환(Bluetooth, Chromecast built-in, AirPlay 2 캐스팅 오디오 등)
- 에너지 사용 제품과 연결

무선 네트워크 연결을 비활성화하는 방법:

- 전체 Radiance 2400 시스템은 의도된 용도의 무선 연결에만 의존합니다. 시스템용 무선 연결을 비활성화할 수 없습니다.

Домашний кинотеатр

Изготовитель: Харман Интернешнл Индастриз Инкорпорейтед, США, 06901 Коннектикут, г.Стэмфорд, Атлантик Стрит 400, офис 1500

Сделано в Китае

Импортер: ООО "ХАРМАН РУС СиАйЭс", Россия, 127018, г.Москва, ул. Двинцев, д.12, к. 1

Гарантийный период: 1 год

Срок службы: 5 лет

Информация о сервисных центрах: www.harman.com/ru

Техническая поддержка: 8 (800) 700 0467

Организация, уполномоченная на принятие претензий потребителей: ООО "ХАРМАН РУС СиАйЭс"

Товар сертифицирован

Дата изготовления устройства определяется по двум буквенным обозначениям из второй группы символов серийного номера изделия, следующих после разделительного знака «-». Кодировка соответствует порядку букв латинского алфавита, начиная с января 2010 года: 000000-MY0000000, где «M» - месяц производства (A - январь, B - февраль, C - март и т.д.) и «Y» - год производства (A - 2010, B - 2011, C - 2012 и т.д.).



Este produto está homologado pela Anatel, de acordo com os procedimentos regulamentados para avaliação da conformidade de produtos para telecomunicações e atende aos requisitos técnicos aplicados.

Para maiores informações, consulte o site da Anatel – www.anatel.gov.br

Este equipamento não tem direito à proteção contra interferência prejudicial e não pode causar interferência em sistemas devidamente autorizados.



The Bluetooth® word mark and logos are registered trademarks owned by Bluetooth SIG, Inc. and any use of such marks by HARMAN International Industries, Incorporated is under license. Other trademarks and trade names are those of their respective owners.



For DTS patents, see <http://patents.dts.com>. Manufactured under license from DTS, Inc. DTS, the Symbol, DTS and the Symbol together, and Digital Surround are registered trademarks or trademarks of DTS, Inc. in the United States and/or other countries. © DTS, Inc. All Rights Reserved.



The terms HDMI, HDMI High-Definition Multimedia Interface, and the HDMI Logo are trademarks or registered trademarks of HDMI Licensing Administrator, Inc.



The Wi-Fi CERTIFIED™ Logo is a certification mark of the Wi-Fi Alliance®.



Manufactured under license from Dolby Laboratories. Dolby, Dolby Audio, and the double-D symbol are trademarks of Dolby Laboratories Licensing Corporation.



Google, Android, Google Home and Chromecast built-in are trademarks of Google LLC.



Apple, AirPlay, iPad, iPad Air, iPad Pro, and iPhone are trademarks of Apple Inc., registered in the U.S. and other countries. The trademark "iPhone" is used in Japan with a license from Aiphone K.K.

Use of the Works with Apple badge means that an accessory has been designed to work specifically with the technology identified in the badge and has been certified by the developer to meet Apple performance standards.

To control this AirPlay 2-enabled speaker, iOS 11.4 or later is required.

harman/kardon®
by **HARMAN**